



(IT) ISTRUZIONI PER L'USO
(EN) INSTRUCTIONS FOR USE
(FR) MODE D'EMPLOI
(DE) BEDIENTUNGSANLEITUNG
(ES) FOLLETO DE INSTRUCCIONES
(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ
(SK) NÁVOD NA OBSLUHU
(PT) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

AR5PR4005

(IT) VENTILATORE PIANTANA
(EN) STAND FAN
(FR) VENTILATEUR
(DE) VENTILATOR
(ES) VENTILADOR
(CZ) VENTILÁTOR
(SK) VENTILÁTOR
(PT) VENTONHA DE PÉ



(IT) AVVERTENZE

ATTENZIONE: leggere attentamente il presente libretto in quanto contiene importanti istruzioni per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per riferimenti futuri.

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito solamente presso i centri di assistenza autorizzati dal costruttore in modo da prevenire ogni rischio.

Dopo aver assemblato l'apparecchio, **NON SMONTARE** il ventilatore. Non collegare l'apparecchio all'alimentazione e non utilizzarlo se non è completamente montato (vedi istruzioni di montaggio).

Conservare la garanzia, lo scontrino fiscale e il libretto istruzioni per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e in caso di visibili danneggiamenti non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Non lasciare parti dell'imballo alla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.

Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione presente nella presa di corrente, corrisponda a quella indicata nei dati di targa.

Nel caso in cui la spina e la presa non siano compatibili, far sostituire

la presa con un tipo adatto da personale professionalmente qualificato.

Non utilizzare adattatori o prolunghe che non siano rispondenti alle vigenti normative di sicurezza o che superino i limiti delle portate in valore della corrente.

Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione quando non è utilizzato e assicurarsi che sia spento.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare: non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide; non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi; non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole); non sottoporlo ad urti.

Nel caso vi sia un guasto o un funzionamento anomalo dell'apparecchio staccare immediatamente la spina, non manometterlo e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Nel caso si decida di non utilizzare più questo tipo di apparecchio, è opportuno renderlo inoperante, tagliando il cavo di alimentazione, ovviamente dopo averlo disinserito dalla presa di corrente.

L'apparecchio è stato costruito e concepito per funzionare in ambienti domestici; pertanto ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Non usare l'apparecchio all'aperto.

Per motivi di sicurezza l'apparecchio non può essere smontato.

Per non compromettere la funzionalità dell'apparecchio, utilizzare solo accessori originali.

AVVERTENZE PER LE BATTERIE:

1. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono insorgere entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.
2. Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.
3. Inserire correttamente le batterie, facendo attenzione alle polarità (+ e -) marcate sulle batterie e sull'apparecchio.
4. Le batterie non devono essere messe in cortocircuito.
5. Non caricare le batterie.
6. Non forzare la scarica delle batterie.
7. Non utilizzare tra loro batterie nuove e usate o batterie di diverso tipo o di diversi produttori.
8. Le batterie scariche devono essere rimosse immediatamente dall'apparecchio e smaltite correttamente, secondo le leggi in vigore.
9. Non scaldare le batterie e non esporle a fonti di calore.
10. Non saldare direttamente le batterie.
11. Non smontare le batterie.
12. Non deformare le batterie.
13. Non buttare e non smaltire le batterie nel fuoco.
14. Non mettere a contatto con l'acqua o l'umidità, in particolare nel caso in cui il contenitore della batteria dovesse essere danneggiato.
15. Non incapsulare e non modificare le batterie.
16. Conservare le batterie non utilizzate nel loro imballaggio originale lontano da oggetti metallici. Se già rimosse dall'imballaggio, non mischiare o mescolare le batterie.
17. Se si intende non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.
18. Pulire i contatti delle batterie e quelli dell'apparecchio prima di inserire le batterie.
19. In caso di perdite dalle batterie, evitare qualsiasi contatto con il materiale fuoriuscito; in caso contatto, sciacquare la parte interessata con acqua e consultare un medico.

(IT) ASSEMBLAGGIO

(vedere le immagini alla fine del libretto)

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 – Griglia frontale | 8 – Pannello comandi |
| 2 – Ghiera fissaggio pale | 9 – Asta Centrale |
| 3 – Ventola | 10 – Asta Inferiore |
| 4 – Ghiera fissaggio griglia posteriore | 11 - Base |
| 5 – Griglia posteriore | 12 – Dado fissaggio base |
| 6 – Albero motore | |
| 7 – Corpo motore | |

Dati tecnici: vedere l'etichetta sull'apparecchio.

Attenzione! Durante il montaggio, il ventilatore deve sempre essere spento e non collegato alla rete elettrica.

-Per fissare la base al ventilatore, capovolgere il prodotto ed appoggiarlo su una superficie morbida per non danneggiare la parte superiore dell'apparecchio.

-Installare le aste (9) e (10) in base alle proprie esigenze.

-Fissare la base utilizzando l'apposito dado (12).

Verificare che tutte le parti siano correttamente fissate tra loro.

Attenzione! Collegare alla rete solo dopo che il ventilatore è stato completamente assemblato.

-Il dispositivo può essere utilizzato solo in posizione diritta e verticale.

Prima di inserire la spina in una presa di corrente assicurarsi che il ventilatore sia spento, quindi inserire la spina del ventilatore in una presa di corrente.

(IT) ISTRUZIONI D'USO

Posizionare il ventilatore su una superficie piana e stabile ed inserire la spina in una presa di corrente; l'unità emetterà un suono "BIP". Il ventilatore è comandabile sia dal pannello comandi touch posto sul corpo principale sia dal telecomando fornito in dotazione.

Comandi:

- A – Pulsante ON/OFF
- B – Oscillazione
- C – Timer
- D – Modo di funzionamento
- E – Velocità

Indicatori:

- F – Indicatore Velocità / Timer
- G – Modo di funzionamento Naturale
- H – Timer
- I – Modo di funzionamento Notturno
- L – Modo di funzionamento Normale

Batterie

Il telecomando è fornito privo di batterie: prima dell'utilizzo aprire il vano batterie posto sul retro del telecomando ed inserire due batterie AAA rispettando le polarità indicate.

Per rimuovere le batterie, aprire il vano batterie posto sul retro del telecomando ed estrarre le batterie.

Pulsante ON/OFF (A)

Premere il pulsante On/Off una volta per attivare il ventilatore. Il ventilatore inizierà a funzionare alla velocità minima ed il display si attiva.

Premere il pulsante On/Off a prodotto acceso per spegnerlo.

Pulsante Velocità (E):

Premere il pulsante Velocità a ventilatore acceso per selezionare la velocità desiderata a scelta tra minima, media e massima. La velocità è indicata sul display con 1, 2, 3.

Pulsante Timer (C) – solo su telecomando:

Premere il pulsante Timer a ventilatore acceso per programmare lo spegnimento differito del ventilatore in un intervallo compreso tra 1 ora e 9 ore dal momento della programmazione. Ad ogni pressione il tempo aumenta di 1 ora e il display mostrerà il tempo impostato.

Alcuni secondi dopo aver impostato il timer, il display visualizzerà nuovamente la velocità impostata. Tempo restante allo spegnimento e velocità impostata vengono visualizzate in modo alternato.

Per disattivare il timer spegnere il ventilatore.

Oscillazione (B):

Premere il pulsante Oscillazione a ventilatore acceso per attivare l'oscillazione automatica da sinistra a destra.

Premere nuovamente il pulsante Oscillazione per disattivare questa funzione.

Modi di Funzionamento (D) – solo sul telecomando:

Premere il pulsante Modi di Funzionamento a ventilatore acceso per selezionare la modalità desiderata a scelta tra: Normale (indicatore L), Brezza Naturale (indicatore G), Notturno (indicatore I)

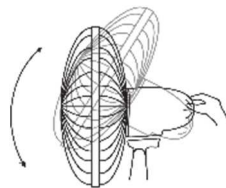
Modo di funzionamento Brezza Naturale:

In questo modo di funzionamento il ventilatore simula una brezza naturale alternando diverse velocità di ventilazione.

Se il ventilatore è impostato alla massima velocità, allora il modo di funzionamento brezza naturale seguirà una sequenza che alterna velocità massima, media e minima. Se il ventilatore è impostato su velocità media, allora il modo di funzionamento brezza naturale seguirà una sequenza che alterna velocità media e minima. Se il ventilatore è impostato su velocità minima, allora il modo di funzionamento brezza naturale seguirà una sequenza che alterna velocità minima e ventilazione spenta.

Modo di funzionamento Notturmo:

In questo modo di funzionamento il ventilatore simula una brezza simile alla Brezza Naturale ideale per le ore notturne, con la differenza che la velocità massima viene ridotta ogni 30 minuti fino ad arrivare alla sequenza che alterna velocità minima e ventilazione spenta.



INCLINAZIONE VERTICALE

È possibile orientare la testa del ventilatore in senso verticale scegliendo l'angolo desiderato. È sufficiente regolare la testa del ventilatore muovendola delicatamente verso l'alto o verso il basso secondo l'inclinazione desiderata.

(IT) MANUTENZIONE

Prima di eseguire le normali operazioni di pulizia spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla rete di alimentazione elettrica.

Per la pulizia esterna utilizzare un panno soffice ed asciutto.

NON immergere il ventilatore in acqua, nè spruzzarlo con liquidi di alcun tipo.

NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia.

NON SMONTARE il ventilatore: questo ventilatore non è smontabile.

Quando non utilizzato, dopo la pulizia conservare il ventilatore in un luogo asciutto.

(IT) SMALTIMENTO

IMBALLAGGIO

Per rispettare l'ambiente, il materiale dell'imballaggio deve essere buttato correttamente rispettando la raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune.



SMALTIMENTO

Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49

“Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla

sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto

separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



BATTERIE - Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima dello smaltimento. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Lo smaltimento delle batterie deve avvenire negli appositi contenitori o negli specifici centri di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Per rimuovere le batterie, seguire le indicazioni delle Istruzioni d'uso.

(IT) GARANZIA CONVENZIONALE

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

1.1. Poly Pool S.p.A., con sede legale in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) offre la presente Garanzia Convenzionale ai termini ed alle condizioni qui previste per i prodotti a marchio Ardes (di seguito "Prodotti").

La presente Garanzia Convenzionale include esclusivamente i Prodotti nella loro originaria configurazione, incluse eventuali dotazioni accessorie.

La presente Garanzia Convenzionale non è efficace e dunque non si applica alle parti del prodotto consumabili, come, ad esempio, ove presenti, le batterie/pile inserite nei Prodotti, le lampadine, filtri ecc.

2. DIRITTI DEI CONSUMATORI

2.1 La presente Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti del consumatore che sono previsti dalle disposizioni legislative di recepimento nazionali della Direttiva (UE) 2019/771 e s.m.i. in materia di garanzie dei beni di consumo ("Garanzia Legale").

La Garanzia Convenzionale non sostituisce, non limita e non pregiudica né esclude la Garanzia Legale ma si aggiunge a quest'ultima. Il consumatore potrà, pertanto, sempre far valere i diritti di cui alla Garanzia Legale nei confronti del venditore, alle condizioni e nei termini previsti dalla citata normativa.

3. OGGETTO DELLA GARANZIA

3.1 Sulla base della presente Garanzia Convenzionale, nel caso in cui venga accertata e riconosciuta la mancanza di conformità del Prodotto dovuta a vizi di fabbricazione, Poly Pool S.p.A. si impegna alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione dei Prodotti o dei componenti.

4. CASI DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

4.1 La presente Garanzia Convenzionale non opera in caso di rotture, malfunzionamenti o comunque vizi o difetti causati da:

- i) errori di installazione causati da negligenza, imprudenza, imperizia o incuria;
- ii) mancato o errato rispetto delle istruzioni e avvertenze contenute nei manuali o sugli eventuali ulteriori fogli di istruzioni;
- iii) mancata o errata manutenzione dei prodotti secondo le modalità indicate da Poly Pool S.p.A.;
- iv) cattiva conservazione del Prodotto;
- v) manomissioni, modifiche o interventi eseguiti dal Cliente finale o fatti eseguire dal Cliente finale a terzi, e comunque non eseguiti da soggetti autorizzati da Poly Pool S.p.A.;
- vi) utilizzo improprio e non conforme al normale uso o destinazione del Prodotto;
- vii) aggravio del danno causato dall'ulteriore utilizzo da parte del Cliente finale una volta che si sia già manifestato il possibile malfunzionamento o difetto;
- viii) qualsiasi fattore esterno sia nella fase di installazione che di utilizzo del Prodotto non imputabile o comunque attribuibile a Poly Pool S.p.A.;
- ix) se il modello, il codice seriale o l'etichetta presente sul prodotto sono stati deliberatamente contraffatti o cancellati;
- x) perdita di prestazioni e/o caratteristiche estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

4.2 La presente Garanzia Convenzionale non include i vizi palesi immediatamente riconoscibili alla consegna del Prodotto, né i difetti o malfunzionamenti causati da deterioramento dovuto a normale usura.

4.3 La presente Garanzia Convenzionale è esclusa qualora rotture, malfunzionamenti, vizi o difetti siano causati da prodotti, parti o componenti fabbricate da soggetti terzi diversi da Poly Pool S.p.A. ai quali il prodotto venga collegato o con il quale sia comunque utilizzato.

5. RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA

5.1 Per ogni richiesta di assistenza, il Consumatore può contattare il servizio clienti alla mail ardes@polypool.it

Solo per l'Italia, San Marino e Città del Vaticano è possibile contattare direttamente il centro di Assistenza Tecnica Autorizzato più vicino.

Le modalità di contatto sono disponibili nella pagina ASSISTENZA del sito internet www.ardes.it

5.2 Per poter attivare la presente Garanzia Convenzionale il Cliente finale deve essere in possesso dello scontrino fiscale e/o della fattura di acquisto del prodotto e/o il DDT e/o altro documento attestante la consegna. Poly Pool S.p.A. si riserva il diritto di rifiutare di prestare la presente Garanzia Convenzionale se il Cliente finale non fornisce almeno uno di tali documenti.

6. DURATA

6.1 La durata della presente garanzia è pari a 2 anni (qui di seguito, il "Periodo di Garanzia") a decorrere dalla data di acquisto del prodotto (e, dunque, dalla data riportata sullo scontrino fiscale e/o sulla fattura) o, al più tardi, dalla data di consegna (risultante dal DDT o da altra documentazione di consegna).

6.2 In caso di sostituzione continua a decorrere l'originale Periodo di Garanzia, il quale non dovrà quindi intendersi rinnovato o esteso.

7. AMBITO TERRITORIALE

7.1 La presente garanzia è efficace soltanto per prestazioni in garanzia da rendersi sul territorio dell'Unione Europea, Città del Vaticano e San Marino.

(EN) WARNINGS

ATTENTION: read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

After assembling the device, **DO NOT DISASSEMBLE** the fan.

Don't connect the appliance to the power supply and don't use it unless it is completely assembled (see mounting instructions).

Keep your warranty, the sales receipt and the instruction manual for each further consultation.

After removing the packaging, make sure that the appliance is intact and in case of visible damage do not use it and consult a qualified professional.

Do not leave parts of the packaging within the reach of children to avoid the danger of suffocation.

Before connecting the appliance, make sure that the voltage in the socket is the same as indicated in the nameplate data.

In the event that the plug and socket are not compatible, have the socket replaced with one of suitable type by a qualified professional.

Do not use adapters or extension cords that do not comply with the safety standards in force, or that exceed the flow limits in current value.

Disconnect the appliance from the mains when not in use and make sure it is turned off. Do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.

The use of any electrical appliance requires the observance of certain fundamental rules, in particular: do not touch the appliance with wet or damp hands; do not use the appliance with bare feet; do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun); do not subject it to shocks.

If there is a fault or abnormality in the appliance, immediately remove the plug, do not touch it and contact an authorized service centre.

If you decide not to use this type of machine, you should make it inoperative by cutting the power cord, after disconnecting it from the power outlet, of course.

The appliance was built and designed for use in domestic environments; therefore any other use is considered improper and therefore dangerous.

Do not use the appliance outdoors.

For safety reasons, the appliance cannot be disassembled. In order to avoid compromising the functionality of the appliance, use only original accessories.

WARNINGS ABOUT BATTERIES

1. **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.
2. Do not allow children to replace batteries.
3. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and the equipment.
4. Do not short-circuit batteries.
5. Do not charge batteries.
6. Do not force discharge batteries.
7. Do not mix new and used batteries or batteries of different types or brands.
8. Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.

9. Do not heat batteries
10. Do not weld or solder directly to batteries.
11. Do not dismantle batteries.
12. Do not deform batteries.
13. Do not dispose of batteries in fire.
14. A lithium battery with a damaged container should not be exposed to water.
15. Do not encapsulate and/or modify batteries.
16. Store unused batteries in their original packaging away from metal objects. If already unpacked, do not mix or jumble batteries.
17. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.
18. Clean the battery contacts and also those of the equipment prior to battery installation.
19. In case of leak from batteries, avoid any contact with it; in case of contact, wash the affected part with water and seek medical attention.

(EN) ASSEMBLING

(see images at the end of the user manual)

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1- Front Grille | 8- Control Panel |
| 2- Lock ring of the fan | 9- Center rod |
| 3- Fan | 10- Bottom rod |
| 4- Lock ring of the back grille | 11- Base |
| 5- Back grille | 12- Base lock ring |
| 6- Motor shaft | 13- Safety screw |
| 7- motor | |

Technical data: see the label on the appliance.

Caution! The fan should always be switched off and does not connected to the mains supply, if you mounting the fan.

- To attach the base to the fan, turn the product upside down and place it on a soft surface to avoid damaging the upper part of the appliance.
- Install the needed rods (9) and (10).
- Secure the base with the nut (12).

Pay attention that all the parts are correct and firmly connected with each other.

Caution! Connect to the mains supply only after the fan has been fully assembled.

- The device may be operated only in straight and upright position

(EN) INSTRUCTION FOR USE

Place the fan on a flat, dry and stable surface, and insert the plug of the fan in a socket; the unit will emit a short "BIP" sound indicating that power is supplied. The unit can be operated by using control panel in the main body or using remote control included.

Buttons:

- A – ON/OFF
- B – Oscillation
- C – Timer
- D – Modes
- E – Speeds

Indicators:

- F – Speed / Timer
- G – Natural mode indicator
- H – Timer
- I – Sleeping mode indicator
- L – Normal mode indicator

Batteries

The remote control is supplied without batteries: before use, open the battery compartment on the back of the remote control and insert two AAA batteries respecting the indicated polarities.

To remove the batteries, open the battery compartment on the back of the remote control and remove the batteries.

ON/OFF Button (A)

Press On/Off button one time to activate the fan. The unit will start to operate and lower speed

Press On/Off button when unit is on to turn it off.

Speeds Button (E):

Press the Speed button with the fan on to select the desired speed between minimum, medium and maximum. The speed is indicated on the display with 1, 2, 3.

Timer Button (C) – on remote only:

Press the Timer button with the fan on to program the deferred turning off of the fan in an interval between 1 hour and 9 hours from the moment of programming. With each press the time increases by 1 hour and the display will show the set time.

A few seconds after setting the timer, the display will show the set speed again. Time remaining until shutdown and set speed are displayed alternately.

To deactivate the timer, turn off the fan

Oscillation (B):

Press the Swing button with the fan on to activate automatic left to right swing.

Press the Swing button again to turn off this feature.

Modes (D) – on remote only:

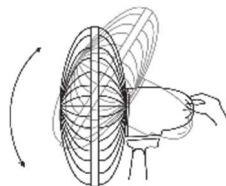
Press the Modes button with the fan on to select the desired mode from: Normal (indicator L), Natural Breeze (indicator G), Night (indicator I)

Natural Breeze operating mode:

In this operating mode the fan simulates a natural breeze by alternating different ventilation speeds. If the fan is set to maximum speed, then the natural breeze operation mode will follow a sequence that alternates between maximum, medium and minimum speed. If the fan is set to medium speed, then the natural breeze operation mode will follow a sequence that alternates between medium and minimum speed. If the fan is set to minimum speed, then the natural breeze operation mode will follow a sequence that alternates between minimum speed and ventilation off.

Night operating mode:

In this mode of operation, the fan simulates a breeze similar to the Natural Breeze, ideal for night-time hours, with the difference that the maximum speed is reduced every 30 minutes until reaching the sequence that alternates minimum speed and ventilation off.

**VERTICAL SLOPE**

You can vertically point the front of the fan choosing the desired angle. It is sufficient to move the front of the fan up or down according to the desired slope.

(EN) MAINTENANCE

Before carrying out the regular cleaning operations turn off the fan and unplug it.

Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

For external cleaning use a soft and dry cloth.

DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.

DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it.

DO NOT DISASSEMBLE the fan: this fan cannot be disassembled.

When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.

(EN) DISPOSAL

PACKAGING

In order to respect the environment, packaging material must be disposed of properly in accordance with separate collection.

Check local regulations.



USER INFORMATION

"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.



BATTERIES - Remove the batteries from the appliance before its disposal. Do not dispose the batteries with domestic waste. The batteries must be disposed of in the appropriate containers or in the specific collecting centre. Suitable segregated collection helps prevent damage to the environment and to human health.

To remove batteries, refer to Instructions for use.

(EN) LIMITED WARRANTY

1. SCOPE OF APPLICATION

1.1. Poly Pool S.p.A., with registered office in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) provides this Limited Warranty under the terms and conditions set forth herein for Ardes-branded products (hereinafter "Products").

This Limited Warranty includes only the Products in their original configuration, including any accessory equipment.

This Limited Warranty is not effective and therefore does not apply to consumable parts of the product, such as, where present, batteries inserted into Products, bulbs, filters, etc.

2. CONSUMER RIGHTS

2.1 This Limited Warranty is not affected by the rights of the consumer that are provided for by the national legislative provisions transposing Directive (EU) 2019/771 and subsequent amendments on guarantees for consumer goods ("Legal Warranty").

The Limited Warranty does not replace, limit, impair or exclude the **Legal Warranty**, but is in addition to the latter. The consumer may, therefore, always assert the rights referred to in the Statutory Warranty against the seller, under the conditions and within the terms provided for by the aforementioned legislation.

3. PURPOSE OF THE WARRANTY

3.1 On the basis of this Limited Warranty, in the event that the lack of conformity of the Product due to manufacturing defects is ascertained and recognised, Poly Pool S.p.A. undertakes to repair or, at its discretion, replace the Products or components.

4. CASES OF EXCLUSION OF WARRANTY

4.1 This Limited Warranty does not apply in the event of breakages, malfunctions or otherwise defects caused by the following:

- i) installation errors caused by negligence, imprudence, inexperience or carelessness;
- ii) failure or incorrect compliance with the instructions and warnings contained in the manuals or on any additional instruction sheets;
- iii) failure or incorrect maintenance of the products in the manner indicated by Poly Pool S.p.A.;
- iv) poor storage of the Product;
- v) tampering, modifications or interventions carried out by the End Customer or commissioned by the End Customer to third parties, and in any case not carried out by persons authorised by Poly Pool S.p.A.;
- vi) improper use and not in accordance with the normal use or intended use of the Product;
- vii) aggravated damage caused by further use by the end customer once the possible malfunction or defect has already become apparent;
- viii) any external factors both during installation and use of the Product not assignable or otherwise attributable to Poly Pool S.p.A.;
- ix) if the model, serial code or label on the product has been deliberately counterfeited or erased;
- x) loss of performance and/or visual appearance or such that the essence of the features is not compromised.

4.2 This Limited Warranty does not include clear defects immediately recognisable on delivery of the Product, nor defects or malfunctions caused by deterioration due to normal wear and tear.

4.3 This Limited Warranty is void if breakages, malfunctions, defects or faults are caused by products, parts or components manufactured by third parties other than Poly Pool S.p.A. to which the product is connected or with which it is otherwise used.

5. WARRANTY CLAIM REQUEST

5.1 For any request for support, the Consumer can contact customer support at ardes@polypool.it

For Italy, San Marino and Vatican City only, you can directly contact your nearest Authorised Technical Support Centre. Contact details can be found on the SUPPORT page on the www.ardes.it website.

5.2 In order to be able to activate this Limited Warranty, the End Customer must be in possession of a sales receipt and/or a purchase invoice for the product and/or delivery note and/or other document certifying delivery. Poly Pool S.p.A. reserves the right to refuse to provide this Limited Warranty if the End Customer does not provide at least one of these documents.

6. DURATION

6.1 The duration of this warranty is 2 years (hereinafter, the "Warranty Period") from the date of purchase of the product (and, therefore, from the date shown on the tax receipt and/or on the invoice) or, at the latest, from the date of delivery (resulting from the delivery note or other delivery documentation).

6.2 In the event of replacement, the original Warranty Period will continue to apply and will therefore not be renewed or extended.

7. REGIONAL SCOPE

7.1 This warranty is valid only for warranty services to be rendered in the European Union, Vatican City or San Marino.

(FR) AVERTISSEMENTS

ATTENTION : lire attentivement cette notice car elle contient d'importantes instructions pour la sécurité en matière d'installation, usage et entretien.

Instructions importantes à conserver pour des références futures.

L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et avoir compris les risques inhérents.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation devait être endommagé, il faut le remplacer uniquement auprès des centres d'assistance autorisés par le constructeur, afin de prévenir chaque risque.

Après avoir assemblé l'unité, **NE PAS DÉMONTER** le ventilateur.

Ne pas brancher l'appareil et ne l'utiliser pas moins qu'il ne soit complètement assemblé (voir les instructions de montage).

Conserver la garantie, le ticket fiscal et la notice d'instructions pour toute future consultation.

Après avoir retiré l'emballage, vérifier l'intégrité de l'appareil et en cas de dommages visibles, ne pas l'utiliser et s'adresser à un personnel professionnellement qualifié.

Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants pour éviter le risque de suffocation.

Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension de la prise corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Si la fiche et la prise ne sont pas compatibles, faire remplacer la prise avec un type approprié par un personnel professionnellement qualifié.

Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges qui ne sont pas conformes aux règles de sécurité en vigueur ou qui dépassent les limites des valeurs de courant.

Débrancher l'appareil du réseau d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé et s'assurer qu'il soit éteint.

Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour le débrancher de la prise de courant.

L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de certaines règles fondamentales, et notamment : ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides ; ne pas utiliser l'appareil pieds nus ; ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil) ; ne pas le soumettre à des chocs.

En cas de panne ou de fonctionnement anormal de l'appareil, le débrancher immédiatement, ne pas le manipuler et contacter un centre de service agréé.

Si on décide de ne plus utiliser ce type d'appareil, il est conseillé de le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation, évidemment après l'avoir débranché de la prise.

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour fonctionner dans un environnement domestique ; par conséquent, toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et donc dangereuse.

Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne peut pas être démonté.

Pour ne pas compromettre le fonctionnement de l'appareil, utiliser seulement des accessoires d'origine.

MISES EN GARDE POUR LES PILES :

1. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter un médecin immédiatement.
2. Ne pas laisser les enfants remplacer les piles.
3. Insérer les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur les piles et sur l'appareil.
4. Les piles ne doivent pas être court-circuitées.
5. Ne pas charger les piles.
6. Ne pas forcer les piles à se décharger.
7. Ne pas utiliser simultanément de piles neuves et usagées, ni de piles de types ou de fabricants différents.
8. Les piles déchargées doivent être immédiatement retirées de l'appareil et éliminées conformément aux lois en vigueur.
9. Ne pas chauffer les piles et ne pas les exposer à la chaleur.
10. Ne pas souder directement les piles.
11. Ne pas démonter les piles.
12. Ne pas déformer les piles.
13. Ne pas jeter les piles au feu.
14. Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou de l'humidité, surtout si le conteneur des piles est endommagé.
15. Ne pas capsuler ou modifier les piles.
16. Ranger les piles non utilisées dans leur emballage d'origine, à l'écart des objets métalliques. Si elles ont été déjà retirées de l'emballage, ne pas mélanger les piles.
17. Si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
18. Nettoyer les contacts des piles et ceux de l'appareil avant d'insérer les piles.
19. En cas de fuites des piles, éviter tout contact avec le matériau qui fuit ; en cas de contact, rincer la partie affectée avec de l'eau et consulter un médecin.

(FR) ASSEMBLAGE DU VENTILATEUR

Références : figure à la fin du livret

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1- Grille avant | 8- Panneau de commande |
| 2- Pièce de fixation pour l'hélice | 9- Tige centrale |
| 3- Hélice | 10- Tige inférieureBase |
| 4- Pièce de fixation pour grille arrière | 11- Anneau de verrouillage de la base |
| 5- Grille arrière | 12- Vis de sécurité pour la grille |
| 6- Axe | |
| 7- Moteur | |

Données techniques : voir l'étiquette sur l'appareil.

Prudence! Le ventilateur doit toujours être éteint et non connecté au secteur lorsque vous installez le ventilateur

- Pour fixer la base au ventilateur, retournez le produit et placez-le sur une surface douce pour éviter d'endommager la partie supérieure de l'appareil.
- Installer les tiges nécessaires (9) et (10).
- Fixer le socle avec l'écrou (12).

Faites attention à ce que toutes les pièces soient correctes et fermement reliées les unes aux autres.

Prudence! Connectez-vous à l'alimentation secteur uniquement une fois le ventilateur entièrement assemblé.

- L'appareil ne peut être utilisé qu'en position droite et verticale.

(FR) Instructions d'utilisation

Positionner le ventilateur sur une surface plate et stable et brancher la fiche dans une prise de courant ; l'appareil émet un « bip » sonore. Le ventilateur peut être commandé par le panneau de commande placé sur le corps principal et par la télécommande fournie (Références : figure à la fin du livret).

Boutons:

- A – ON/OFF
- B – Oscillation
- C – Timer
- D – Modes
- E – Speeds

Indicateurs:

- F – Speed / Timer
- G – Natural mode indicator
- H – Timer
- I – Sleeping mode indicator
- L – Normal mode indicator

Piles

La télécommande est fournie sans piles : avant utilisation, ouvrez le compartiment des piles au dos de la télécommande et insérez deux piles AAA en respectant les polarités indiquées.

Pour retirer les piles, ouvrez le compartiment des piles au dos de la télécommande et retirez les piles.

Touche ON/OFF (A)

Appuyer sur le bouton On/Off une fois pour activer le ventilateur. Le ventilateur se met en marche à la vitesse minimum.

Appuyer sur le bouton On/Off pour éteindre l'appareil lorsqu'il est allumé.

Touche Speeds (E):

Appuyez sur le bouton Vitesse avec le ventilateur allumé pour sélectionner la vitesse souhaitée entre minimum, moyenne et maximum. La vitesse est indiquée sur l'écran par 1, 2, 3..

Touche Timer (C) – à distance uniquement:

Appuyer sur la touche orsque l'appareil fonctionne pour programmer l'extinction automatique dans un intervalle de 1 à 9 heures à partir du moment de la programmation.

Quelques secondes après avoir réglé la minuterie, l'écran affichera à nouveau la vitesse réglée. Le temps restant jusqu'à l'arrêt et la vitesse réglée sont affichés en alternance.

Pour désactiver la minuterie, éteignez le ventilateur.

Touche Oscillation (B):

Appuyer sur le bouton avec le ventilateur en marche pour activer l'oscillation automatique de droite à gauche de l'appareil.

Appuyer de nouveau sur le bouton pour désactiver cette fonction.

Touche Modes (D) – à distance uniquement:

Appuyez sur le bouton Modes avec le ventilateur allumé pour sélectionner le mode souhaité parmi : Normal (indicateur L), Brise Naturelle (indicateur G), Nuit (indicateur I).

Modalité naturel:

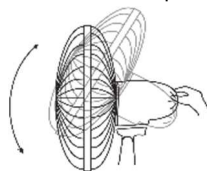
Dans ce mode de fonctionnement, le ventilateur simule une brise naturelle en alternant différentes vitesses de ventilation. Si le ventilateur est réglé à la vitesse maximale, le mode de fonctionnement de la brise naturelle suivra une séquence alternant entre la vitesse maximale, moyenne et minimale. Si le ventilateur est réglé à vitesse moyenne, le mode de fonctionnement brise naturelle suivra une séquence alternant entre vitesse moyenne et minimale. Si le ventilateur est réglé à la vitesse minimale, le mode de fonctionnement brise naturelle suivra une séquence alternant entre la vitesse minimale et l'arrêt de la ventilation.

Modalité nocturne:

Dans ce mode de fonctionnement, le ventilateur simule une brise similaire à la brise naturelle, idéale pour les heures nocturnes, à la différence que la vitesse maximale est réduite toutes les 30 minutes jusqu'à atteindre la séquence qui alterne vitesse minimale et arrêt de la ventilation.

INCLINAISON VERTICALE:

Il est possible d'orienter verticalement la tête du ventilateur en choisissant l'angle souhaité. Il suffit de régler la tête du ventilateur en la déplaçant délicatement vers le haut ou vers le bas selon l'inclinaison souhaitée.



(FR) NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Eteindre et débrancher l'appareil de la prise avant assemblage ou démontage.

Nettoyez uniquement l'extérieur du ventilateur avec un chiffon doux et sec.

Ne pas plonger le ventilateur dans de l'eau ou tout autre liquide, protégez-le également des éventuelles éclaboussures d'eau.

Ne pas utiliser de solvants ou tout autre produit chimique pour le nettoyage.

NE PAS DÉMONTÉ le ventilateur : ce ventilateur n'est pas démontable.

Après nettoyage, si vous n'utilisez pas le ventilateur, merci de le ranger dans un endroit sec.

(FR) MISE AU REBUT

EMBALLAGES

Afin de respecter l'environnement, les matériaux d'emballage doivent être éliminés correctement, conformément à la collecte sélective.

Vérifiez les réglementations locales.



INFORMATION UTILISATEUR

« Mise en oeuvre de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle sur roulettes barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil à jeter à des centres de collecte séparés appropriés pour les déchets électriques et électroniques.

Pour plus de détails, veuillez contacter l'autorité locale spéciale. Une collecte séparée appropriée de l'appareil pour un recyclage, un traitement ou une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine et encourage la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application d'amendes administratives conformément aux lois en vigueur.



PILES - Retirer les piles de l'appareil avant de l'éliminer. Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées dans des conteneurs spéciaux ou dans des points de collecte spécifiques. Une collecte séparée adéquate permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé.

Pour retirer les piles, suivre les instructions dans le MODE D'EMPLOI.

(FR) GARANTIE CONVENTIONNELLE

1. DOMAINE D'APPLICATION

1.1. Poly Pool S.p.A., dont le siège social est situé Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), offre la présente Garantie Conventionnelle aux termes et conditions prévus aux présentes pour les produits de la marque Ardes (ci-après «Produits»).

La présente Garantie conventionnelle ne couvre que les Produits dans leur configuration d'origine, y compris tout équipement accessoire.

Cette Garantie Conventionnelle n'est pas efficace et ne s'applique donc pas aux pièces consommables du produit, telles que, le cas échéant, les batteries/piles insérées dans les produits, les ampoules, les filtres, etc.

2. DROITS DES CONSOMMATEURS

2.1 La présente Garantie Conventionnelle ne porte pas atteinte aux droits du consommateur qui sont prévus par les dispositions législatives nationales transposant la Directive (UE) 2019/771 et ses modifications ultérieures en matière de garanties des biens de consommation («**Garantie Légale**»).

La Garantie Conventionnelle ne remplace pas, ne limite pas et n'affecte pas ni n'exclut la Garantie Légale mais s'ajoute à celle-ci. Le consommateur pourra donc toujours faire valoir les droits énoncés dans la Garantie légale à l'égard du vendeur, dans les conditions et les délais prévus par la législation susmentionnée.

3. OBJET DE LA GARANTIE

3.1 Sur la base de la présente Garantie Conventionnelle, dans le cas où le défaut de conformité du Produit dû à des défauts de fabrication est constaté et reconnu, Poly Pool S.p.A. s'engage à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer les Produits ou les composants.

4. CAS D'EXCLUSION DE LA GARANTIE

4.1 La présente Garantie Conventionnelle ne s'applique pas en cas de ruptures, de dysfonctionnements ou en tout état de cause de vices ou de défauts causés par :

- i) des erreurs d'installation dues à la négligence, l'imprudence, l'incompétence ou l'incurie;
- ii) le non-respect ou le respect incorrect des instructions et des avertissements contenus dans les manuels ou sur les éventuelles fiches d'instructions supplémentaires ;
- iii) l'absence d'entretien ou l'entretien incorrect des produits selon les modalités indiquées par Poly Pool S.p.A.;
- iv) la mauvaise conservation du Produit;
- v) des altérations, modifications ou interventions effectuées par le client final ou effectuées par le client final à des tiers et, en tout état de cause, non effectuées par des personnes autorisées par Poly Pool S.p.A. ;
- vi) l'utilisation incorrecte et non conforme à l'utilisation normale ou à la destination du Produit ;
- vii) l'aggravation du dommage causé par l'utilisation ultérieure par le client final une fois que le dysfonctionnement ou le défaut éventuel s'est déjà manifesté ;
- viii) tout facteur externe à la fois dans la phase d'installation et d'utilisation du produit non imputable ou, en tout état de cause, attribuable à Poly Pool S.p.A. ;
- ix) si le modèle, le code série ou l'étiquette présents sur le produit ont été délibérément contrefaits ou effacés;
- x) la perte de performances et/ou de caractéristiques esthétiques ou de nature à ne pas compromettre la substance des fonctions.

4.2 La présente Garantie Conventionnelle ne couvre pas les vices apparents immédiatement reconnaissables à la livraison du Produit, ni les défauts ou dysfonctionnements causés par une détérioration due à l'usure normale.

4.3 La présente Garantie Conventionnelle est exclue si des ruptures, des dysfonctionnements, des vices ou des défauts sont causés par des produits, des pièces ou des composants fabriqués par des tiers autres que Poly Pool S.p.A. auxquels le produit est connecté ou avec lequel il est utilisé.

5. DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE

5.1 Pour toute demande d'assistance, le Consommateur peut contacter le service client à l'adresse ardes@polypool.it Pour l'Italie, Saint-Marin et la Cité du Vatican uniquement, vous pouvez contacter directement le centre d'assistance technique agréé le plus proche.

Les modalités de contact sont disponibles sur la page D'ASSISTANCE du site Internet www.ardes.it

5.2 Pour activer la présente Garantie Conventionnelle, le Client final doit être en possession du reçu fiscal et/ ou de la facture d'achat du produit et/ou du Bulletin de transport et/ou d'un autre document attestant la livraison. Poly Pool S.p.A. se réserve le droit de refuser d'appliquer cette Garantie Conventionnelle si le client final ne fournit pas au moins l'un des documents susmentionnés.

6. DURÉE

6.1 La durée de cette garantie est de 2 ans (ci-après la « Période de Garantie ») à compter de la date d'achat du produit (et donc de la date figurant sur le reçu fiscal et/ou la facture) ou, au plus tard, de la date de livraison (résultant du Bulletin de transport ou d'autres documents de livraison).

6.2 En cas de remplacement, la Période de Garantie initiale continue à courir, elle ne doit donc pas être considérée comme renouvelée ou prolongée.

7. DOMAINE TERRITORIAL

7.1 La présente garantie ne s'applique qu'aux prestations sous garantie à effectuer sur le territoire de l'Union européenne, de la Cité du Vatican et de Saint-Marin.

(DE) ANMERKUNGEN

ACHTUNG: Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, sie enthält wichtige Anweisungen für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Personen bzw. von Personen ohne Erfahrung oder ohne Wissen genutzt werden, wenn sie von einer geschulten Person beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Einsatz des Geräts erhalten haben und wenn sie die entsprechenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und während der Arbeiten beaufsichtigt werden.

Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, dann darf dieses nur durch einen, vom Hersteller genehmigten, Kundendienst ausgetauscht werden, um jegliches Risiko vorzubeugen.

Nach dem Zusammenbau des Geräts darf der Ventilator NICHT demontiert werden.

Das Gerät nicht an die Stromversorgung anschließen und verwenden Sie es nicht, sei denn, es ist komplett montiert (siehe Montageanleitung).

Bewahren Sie die Garantie, die Quittung und die Gebrauchsanweisung zum weiteren Nachschlagen auf. Überprüfen Sie nach dem Auspacken die Unversehrtheit des Geräts und verwenden Sie es nicht im Falle sichtbarer Schäden nicht, sondern wenden Sie sich an professionelles Fachpersonal.

Keine Verpackungsteile in der Reichweite von Kindern aufbewahren, um die Gefahr der Erstickung zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

Wenn Stecker und Steckdose nicht kompatibel sind, lassen Sie die Steckdose von fachlich qualifiziertem Personal durch einen geeigneten Typ austauschen.

Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungskabel, die nicht den aktuellen Sicherheitsvorschriften entsprechen oder die die Stromdurchgangsgrenzen überschreiten.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird, und stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Bei der Benutzung eines Elektrogerätes sind bestimmte Grundregeln zu beachten, und zwar: Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen; benutzen Sie das Gerät nicht barfuß; lassen Sie das Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) ausgesetzt; schützen Sie es vor Stößen.

Wenn eine Störung oder ein anormaler Betrieb des Geräts vorliegt, ziehen Sie sofort den Netzstecker, manipulieren Sie es nicht und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

Wenn Sie sich entscheiden, diese Art von Geräten nicht mehr zu verwenden, ist es ratsam, es durch Durchtrennen des Netzkabels funktionsunfähig zu machen, natürlich nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.

Das Gerät wurde für den Betrieb in häuslicher Umgebung gebaut und konstruiert; jede andere Verwendung ist daher als unsachgemäß und damit als gefährlich anzusehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Aus Sicherheitsgründen kann das Gerät nicht zerlegt werden.

Um die Funktionalität des Gerätes nicht zu beeinträchtigen, verwenden Sie nur Originalzubehör.

HINWEISE FÜR DIE BATTERIEN:

- 1. BATTERIEN AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.** Bei Verschlucken können diese zu chemischen Verbrennungen führen, Weichteile durchstechen oder zum Tode führen. Es können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken schwere Verbrennungen auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
2. Kinder dürfen keine Batterien austauschen.
3. Die Batterien richtig einsetzen und dabei auf die Polaritäten (+ und -) achten, die an den Batterien und dem Gerät angegeben sind.
4. Keinen Kurzschluss an den Batterien auslösen.
5. Die Batterien nicht wiederaufladen.
6. Das entladen der Batterien nicht erzwingen.
7. Nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien oder Batterien unterschiedlicher Art oder von verschiedenen Herstellern verwenden.
8. Entladenen Batterien müssen sofort aus dem Gerät genommen werden und entsprechend den geltenden Gesetzen entsorgt werden.
9. Batterien nicht aufheizen und keinen Wärmequellen aussetzen.
10. Batterien nicht direkt verschweißen.
11. Batterien nicht demontieren.
12. Batterien nicht verformen.
13. Batterien nicht ins Feuer werfen und dort entsorgen.
14. Nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt bringen, vor allem, falls der Batteriebehälter beschädigt werden sollte.
15. Batterien nicht verkapseln oder verändern.
16. Unbenutzte Batterien in ihrer Originalverpackung, weit entfernt von Metallgegenständen, aufbewahren. Falls sie schon aus der Verpackung genommen wurden, die Batterien nicht vermischen.
17. Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, die Batterien herausnehmen.
18. Die Kontakte von Batterie und Gerät reinigen, bevor die Batterien eingelegt werden.
19. Falls die Batterien lecken, den Kontakt mit dem ausgetretenen Material vermeiden; bei Kontakt mit Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

(DE) GERÄT MONTAGE

(siehe Bilder am Ende der Bedienungsanleitung)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1- Frontgrill | 8- Bedienfeld |
| 2- Sicherungsring des Lüfters | 9- Mittelsta |
| 3- Ventilator | 10- Untere Stange |
| 4- Sicherungsring des hinteren Gitters | 11- Basis |
| 5- Hinterer Kühlergrill | 12- Basis-Sicherungsring |
| 6- Motorwelle | 13- Sicherheitsschraube |
| 7- Motor | |

Technische Daten: siehe Etikett am Gerät.

Vorsicht! Bei der Montage des Ventilators sollte der Ventilator immer ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen sein.

- Um den Sockel am Ventilator zu befestigen, drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Oberfläche, um eine Beschädigung des oberen Teils des Geräts zu vermeiden.
- Montieren Sie die benötigten Stangen (9) und (10).
- Befestigen Sie den Sockel mit der Mutter (12).

Achten Sie darauf, dass alle Teile korrekt und fest miteinander verbunden sind.

Vorsicht! Schließen Sie den Ventilator erst dann an das Stromnetz an, wenn er vollständig zusammengebaut ist.

- Das Gerät darf nur in gerader und aufrechter Position betrieben werden.

(DE) GEBRAUCHSANWEISUNG

Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, trockene und stabile Oberfläche und stecken Sie den Stecker des Ventilators in eine Steckdose. Das Gerät gibt einen kurzen „BIP“-Ton von sich, der anzeigt, dass Strom zugeführt wird. Das Gerät kann über das Bedienfeld im Hauptgehäuse oder über die mitgelieferte Fernbedienung bedient werden.

Tasten:

- A – EIN/AUS
- B – Schwingung
- C – Timer
- D – Modi
- E – Geschwindigkeiten

Indikatoren:

- F – Geschwindigkeit / Timer
- G – Anzeige des natürlichen Modus
- H – Timer
- I – Schlafmodusanzeige
- L – Normalmodusanzeige

Batterien

Die Fernbedienung wird ohne Batterien geliefert: Öffnen Sie vor dem Gebrauch das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie zwei AAA-Batterien unter Beachtung der angegebenen Polarität ein.

Um die Batterien zu entnehmen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und entnehmen Sie die Batterien.

ON/OFF Taste (A)

Drücken Sie einmal die On/OFF-Taste, um den Ventilator zu aktivieren. Das Gerät beginnt zu arbeiten und verringert die Geschwindigkeit

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die ON/OFF-Taste, um es auszuschalten.

Speeds Taste (E):

Drücken Sie bei eingeschaltetem Ventilator die Geschwindigkeitstaste, um die gewünschte Geschwindigkeit zwischen minimal, mittel und maximal auszuwählen. Die Geschwindigkeit wird im Display mit 1, 2, 3 angezeigt.

Timer Taste (C) – Nur auf Fernbedienung:

Drücken Sie bei eingeschaltetem Ventilator die Timer-Taste, um das verzögerte Ausschalten des Ventilators in einem Intervall zwischen 1 Stunde und 9 Stunden ab dem Zeitpunkt der Programmierung zu programmieren. Mit jedem Drücken erhöht sich die Zeit um 1 Stunde und das Display zeigt die eingestellte Zeit an.

Einige Sekunden nach dem Einstellen des Timers zeigt das Display wieder die eingestellte Geschwindigkeit an. Die verbleibende Zeit bis zum Abschalten und die eingestellte Geschwindigkeit werden abwechselnd angezeigt.

Um den Timer zu deaktivieren, schalten Sie den Ventilator aus.

SWING Taste (B):

Diese Taste drücken, wenn der Ventilator angeschaltet ist, um die gewünschte, automatische Oszillation von rechts nach links zu starten.

Nochmals die Taste der Oszillation drücken, um diese Funktion wieder abzuschalten.

Modes (D) – Nur auf Fernbedienung:

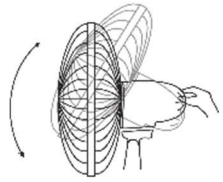
Diese Taste drücken, wenn der Ventilator eingeschaltet ist, um die gewünschte Betriebsart zu wählen: Normal: Leuchtanzeige (indikatoren L), Natürliche: Leuchtanzeige (indikatoren G), Nacht: Leuchtanzeige (indikatoren I)

Natürliche: Leuchtanzeige:

In dieser Betriebsart simuliert der Ventilator eine natürliche Brise, indem er verschiedene Lüftungsgeschwindigkeiten abwechselt. Wenn der Ventilator auf maximale Geschwindigkeit eingestellt ist, folgt der Betriebsmodus „Natürliche Brise“ einer Abfolge, die zwischen maximaler, mittlerer und minimaler Geschwindigkeit wechselt. Wenn der Ventilator auf mittlere Geschwindigkeit eingestellt ist, folgt der Betriebsmodus „Natürliche Brise“ einer Sequenz, die zwischen mittlerer und minimaler Geschwindigkeit wechselt. Wenn der Ventilator auf die Mindestgeschwindigkeit eingestellt ist, folgt der Betriebsmodus „Natürliche Brise“ einer Sequenz, die zwischen Mindestgeschwindigkeit und ausgeschalteter Belüftung wechselt.

Nacht: Leuchtanzeige:

In dieser Betriebsart simuliert der Ventilator eine Brise ähnlich der natürlichen Brise, ideal für die Nachtstunden, mit dem Unterschied, dass die maximale Geschwindigkeit alle 30 Minuten reduziert wird, 'bis die Sequenz erreicht wird, bei der die minimale Geschwindigkeit und die Belüftung ausgeschaltet werden.



Vertikale neigung:

Die Kopfwinkel des Ventilators kann sehr leicht eingestellt werden, die Schrauben müssen für diese nicht löst oder anzogt werden sein.

(DE) REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor die herkömmlichen Reinigungsvorgänge ausgeführt werden, schalten Sie den Ventilator aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.

Den Ventilator NICHT AUSEINANDERBAUEN: dieser Ventilator kann nicht demontiert werden Verwenden.

Sie für die Außenreinigung ein weiches, trockenes Tuch.

Tauchen Sie den Ventilator NICHT in Wasser ein oder besprühen Sie ihn mit Flüssigkeiten jeglicher Art. Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel oder andere chemische Reinigungsmittel verwenden.

Bewahren Sie den Ventilator Nichtgebrauch und nach der Reinigung den Ventilator an einem kühlen Ort auf.

(DE) ENTSORGUNG

VERPACKUNG

Um die Umwelt zu schonen, muss das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß in einer getrennten Sammlung entsorgt werden.

Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften.



INFORMATION FÜR DEN BENUTZER

„Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)“ zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie zur Abfallentsorgung“.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die ausgemusterten Geräte zu geeigneten getrennten Sammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle bringen. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde. Eine geeignete getrennte Sammlung der Geräte für das spätere Recycling, die Verarbeitung oder die umweltfreundliche Entsorgung trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Eine widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den geltenden Gesetzen zur Folge.



BATTERIEN - Die Batterien vor der Entsorgung aus dem Gerät nehmen. Die Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Die Batterien müssen in dafür vorgesehenen Behältern oder Sammelzentren entsorgt werden. Die richtige Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Um die Batterien herauszunehmen, den Anleitungen Folge leisten.

(DE) VERTRAGSÜBLICHE GARANTIE

1. GELTUNGSBEREICH

1.1. Poly Pool S.p.A. mit Sitz in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) bietet diese vertragsübliche Garantie zu den hierin vorgesehenen Bedingungen für Produkte der Marke Ardes (im Folgenden „Produkte“) an.

Diese vertragsübliche Garantie bezieht sich ausschließlich auf die Produkte in ihrer ursprünglichen Konfiguration, einschließlich etwaiger Zusatzausstattungen.

Diese vertragsübliche Garantie ist nicht wirksam und gilt daher nicht für Verschleißteile des Produkts, wie z. B. Batterien/Akkus, die in die Produkte eingelegt sind, Glühbirnen, Filter usw.

2. RECHTE DER VERBRAUCHER

2.1 Diese vertragsübliche Garantie lässt die Rechte des Verbrauchers unberührt, die in den nationalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/771 i.d.G.F. im Bereich der Verbrauchsgütergarantien („gesetzliche Garantie“) vorgesehen sind.

Die vertragsübliche Garantie ersetzt, begrenzt und schließt die gesetzliche Garantie nicht aus, sondern ergänzt diese. Der Verbraucher kann daher jederzeit die Rechte aus der gesetzlichen Garantie gegenüber dem Verkäufer unter den Bedingungen und innerhalb der Fristen geltend machen, die in der oben genannten Gesetzgebung vorgesehen sind.

3. GARANTIEGEGENSTAND

3.1 Auf der Grundlage dieser vertragsüblichen Garantie verpflichtet sich Poly Pool S.p.A., falls die Nichtkonformität des Produkts aufgrund von Herstellungsfehlern festgestellt und anerkannt wird, die Produkte oder Komponenten zu reparieren oder nach eigenem Ermessen zu ersetzen.

4. FÄLLE DES GARANTIEAUSSCHLUSSES

4.1 Diese vertragsübliche Garantie gilt nicht im Falle von Brüchen, Fehlfunktionen oder anderen Mängeln oder Defekten, die verursacht werden durch:

- i) Installationsfehler, die auf Fahrlässigkeit, Unvorsichtigkeit, Unvollkommenheit oder Nachlässigkeit zurückzuführen sind;
- ii) Nichteinhaltung oder falsche Beachtung der Anweisungen und Warnungen in den Handbüchern oder auf eventuellen weiteren Anleitungsblättern;
- iii) mangelnde oder falsche Wartung der Produkte in Bezug auf die von Poly Pool S.p.A. angegebenen Weise;
- iv) falsche Lagerung des Produkts;
- v) Manipulationen, Änderungen oder Eingriffe, die vom Endkunden selbst oder von beauftragten Dritten vorgenommen werden und in jedem Fall nicht von autorisierten Personen von Poly Pool S.p.A. durchgeführt werden;
- vi) unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts;
- vii) Verschlechterung des Schadens, der durch die weitere Verwendung durch den Endkunden verursacht wird, sobald die mögliche Fehlfunktion oder der Defekt bereits aufgetreten ist;
- viii) alle externen Faktoren sowohl in der Installationsphase als auch in der Nutzungsphase des Produkts, die nicht Poly Pool S.p.A. zuzurechnen oder auf jeden Fall zuzuschreiben sind;
- ix) ob das Modell, die Seriennummer oder das Etikett auf dem Produkt absichtlich gefälscht oder gelöscht wurde;
- x) Verlust von Leistung und/oder ästhetischen Eigenschaften oder solche, die die korrekte Funktion nicht beeinträchtigen.

4.2 Diese vertragsübliche Garantie umfasst weder offensichtliche Mängel, die bei Lieferung des Produkts sofort erkennbar sind, noch Mängel oder Fehlfunktionen, die durch Verschlechterung aufgrund normaler Abnutzung verursacht werden.

4.3 Diese vertragsübliche Garantie ist ausgeschlossen, wenn Brüche, Fehlfunktionen, Mängel oder Defekte durch Produkte, Teile oder Komponenten verursacht werden, die von anderen Dritten als Poly Pool S.p.A. hergestellt wurden, mit denen das Produkt verbunden ist oder mit denen es anderweitig verwendet wird.

5. EINGRIFFSANFRAGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER GARANTIE

5.1 Für jede Serviceanfrage kann sich der Verbraucher an den Kundendienst unter der E-Mail-Adresse ardes@polypool.it wenden.

Nur für Italien, San Marino und die Vatikanstadt können Sie sich direkt an das nächstgelegene autorisierte technische Servicezentrum wenden.

Die Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf der Seite KUNDENDIENST der Website www.ardes.it

5.2 Um diese vertragliche Garantie aktivieren zu können, muss der Endkunde im Besitz des Steuerbelegs und/oder der Rechnung für den Kauf des Produkts und/oder des Lieferscheins und/oder eines anderen Dokuments sein, das die Lieferung bestätigt. Poly Pool S.p.A. behält sich das Recht vor, die Leistung dieser vertragsüblichen Garantie zu verweigern, wenn der Endkunde mindestens eines dieser Dokumente nicht zur Verfügung stellt.

6. DAUER

6.1 Die Dauer dieser Garantie beträgt 2 Jahre (im Folgenden die „Garantiezeit“) ab dem Kaufdatum des Produkts (und damit ab dem auf dem Kassenbon und/oder der Rechnung angegebenen Datum) oder spätestens ab dem Lieferdatum (das auf dem Lieferschein oder anderen Lieferdokumenten angegeben ist).

6.2 Im Falle eines Austauschs läuft die ursprüngliche Garantiezeit weiter, d.h. sie wird nicht erneuert bzw. verlängert.

7. TERRITORIALER GELTUNGSBEREICH

7.1 Diese Garantie gilt nur für Garantieleistungen, die im Gebiet der Europäischen Union, der Vatikanstadt und San Marino erbracht werden..

(ES) ADVERTENCIAS

ATENCIÓN: leer atentamente el presente manual ya que contiene instrucciones importantes para la seguridad durante la instalación, uso y mantenimiento.

Instrucciones importantes de conservar para futuras referencias.

El presente aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento si se les garantiza una vigilancia adecuada, o si han recibido instrucciones acerca del uso con seguridad del aparato y han comprendido bien los peligros asociados.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no deben ser efectuadas por niños sin vigilancia.

Si el cable de alimentación se dañara, debe ser sustituido solamente en los centros de asistencia autorizados por el fabricante, de modo de prevenir todo riesgo.

Después de montar el aparato, **NO DESMONTE** el ventilador.

No conectar el producto y no utilizar si no está completamente montado (ver instrucciones de montaje).

Conservar la garantía, la factura fiscal y el manual de instrucciones para consultas adicionales.

Después de haber quitado el embalaje asegurarse de la integridad del aparato y en caso de daños visibles no utilizarlo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

No dejar piezas del embalaje al alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.

Antes de conectar el aparato, asegurarse de que la tensión presente en la toma de corriente, corresponda a la indicada en los datos de la placa.

En el caso de que el enchufe y la toma no sean compatibles, hacer sustituir la toma por un tipo adecuado por personal profesionalmente cualificado.

No utilizar adaptadores o alargadores que no cumplan con las normativas de seguridad vigentes o que superen los límites de las capacidades en valor de la corriente.

Desconectar el aparato de la red de alimentación cuando no es utilizado y asegurarse de que esté apagado.

No halar el cable de alimentación o el aparato mismo para desconectar el enchufe de la toma de corriente.

El uso cualquier aparato eléctrico implica la observancia de algunas reglas fundamentales, en particular: no tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas; no utilizar el aparato descalzos; no dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol); no someterlo a impactos.

En el caso de que haya una avería o un funcionamiento anómalo del aparato desconectar inmediatamente el enchufe, no manipularlo y dirigirse a un centro de asistencia autorizado.

En el caso de que se decida no utilizar más este tipo de aparato, es oportuno hacerlo inoperante, cortando el cable de alimentación, obviamente después de haberlo desconectado de la toma de corriente.

El aparato ha sido fabricado y concebido para funcionar en ambientes domésticos; por lo tanto cualquier otro uso es de considerarse inadecuado y por lo tanto peligroso.

No usar el aparato al abierto.

Por motivos de seguridad el aparato no puede ser desmontado.

Para no comprometer la funcionalidad del aparato, utilizar solo accesorios originales.

ADVERTENCIAS PARA LAS BATERÍAS:

1. **MANTENER LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. Al cabo de 2 horas de la ingestión pueden presentarse quemaduras graves. Acuda inmediatamente a un médico.
2. Las baterías no pueden ser sustituidas por los niños.
3. Introduzca correctamente las baterías, prestando atención a la polaridad (+ y -) marcadas en las baterías y en el aparato.
4. Las baterías no deben cortocircuitarse.
5. No cargar las baterías.
6. No forzar la descarga de las baterías.
7. No utilizar baterías nuevas junto con las usadas, tampoco utilice baterías de otro tipo o de otros fabricantes.
8. Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente del aparato y ser eliminadas correctamente, según las leyes vigentes.
9. No calentar las baterías ni exponerlas a fuentes de calor.
10. No soldar directamente las baterías.
11. No desmontar las baterías.
12. No deformar las baterías.
13. No arrojar ni eliminar las baterías en el fuego.
14. No poner en contacto con el agua o la humedad, en particular en el caso de que el contenedor de la batería estuviera dañado.
15. No encapsular ni modificar las baterías.
16. Conservar las baterías no usadas en su embalaje original, lejos de objetos metálicos. Cuando se hayan retirado de su embalaje, no mezcle las baterías.
17. En caso de que no se utilice el aparato durante un período de tiempo prolongado, retire las baterías.
18. Limpie los contactos de las baterías y aquellos del aparato antes de introducir las baterías.
19. En caso de pérdidas por las baterías, evitar todo tipo de contacto con el material vertido, en caso de contacto, enjuague la parte afectada con agua y acuda a un médico.

(ES) MONTAJE

(referencias: figura al final del folleto).

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1- Rejilla delantera | 8- Panel de Control |
| 2- Anillo de bloqueo | 9- Varilla central |
| 3- Hoja | 10- Varilla inferior |
| 4- Anillo de fijación rejilla trasera | 11- Base |
| 5- Rejilla trasera | 12- Anillo de bloqueo de base |
| 6- Eje motor | 13- Tornillo de seguridad |
| 7- Motor | |

Datos técnicos: ver la etiqueta del aparato.

¡Atención! Durante el montaje, el ventilador debe siempre estar apagado y no conectado a la red eléctrica.

- Para fijar la base al ventilador, dé la vuelta al producto y colóquelo sobre una superficie blanda para no dañar la parte superior del aparato.
- Instalar las varillas necesarias (9) y (10).
- Fijar la base con la tuerca (12).

Verificar que todas las partes estén correctamente fijadas entre ellas. ¡Atención! Conectar a la red solo después de que el ventilador ha sido completamente ensamblado.

- El dispositivo puede ser utilizado solo en posición recta y vertical.

(ES) INSTRUCCIONES DE USO

Colocar el ventilador en una superficie plana y estable y conectar el enchufe en una toma de corriente; la unidad emitirá un sonido "BIP". El ventilador se puede ordenar tanto desde el panel de mandos colocado en el cuerpo principal como desde el telemando suministrado en dotación.

Botones:

- A – ON/OFF
- B – Oscillation
- C – Timer
- D – Modes
- E – Speeds

Indicadora:

- F – Speed / Timer
- G – Brisa Natural indicator
- H – Timer
- I – Noche indicator
- L – Normal indicator

Baterías

El mando a distancia se suministra sin pilas: antes de su uso, abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del mando a distancia e introduzca dos pilas AAA respetando las polaridades indicadas. Para quitar las baterías, abra el compartimiento de las baterías en la parte posterior del control remoto y retírelas..

ON/OFF Botón (A)

Presionar el botón On/Off una vez para activar el ventilador. El ventilador comenzará a funcionar a la velocidad mínima.

Pulsar el botón On/Off con el producto encendido para apagarlo.

Speeds Botón (E):

Presione el botón Velocidad con el ventilador encendido para seleccionar la velocidad deseada entre mínima, media y máxima. La velocidad se indica en la pantalla con 1, 2, 3.

Timer Botón (C) – solo en control remoto:

Pulse el botón Temporizador con el ventilador encendido para programar el apagado diferido del ventilador en un intervalo de entre 1 hora y 9 horas desde el momento de la programación. Con cada pulsación el tiempo aumenta en 1 hora y la pantalla mostrará el tiempo establecido.

Unos segundos después de configurar el temporizador, la pantalla volverá a mostrar la velocidad configurada. Se muestran alternativamente el tiempo restante hasta el apagado y la velocidad establecida.

Para desactivar el temporizador, apague el ventilador.

SWING Botón (B):

Pulsar el botón Oscilación con el ventilador encendido para activar la oscilación automática horizontal.

Pulsar nuevamente el botón Oscilación para desactivar esta función.

Modes (D) – solo en control remoto:

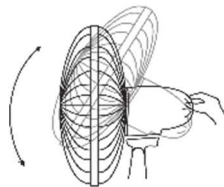
Presione el botón Modos con el ventilador encendido para seleccionar el modo deseado entre: Normal (indicador L), Brisa Natural (indicador G), Noche (indicador I)

Modo de funcionamiento Brisa Natural:

En este modo de funcionamiento el ventilador simula una brisa natural alternando diferentes velocidades de ventilación. Si el ventilador está configurado a la velocidad máxima, entonces el modo de funcionamiento de brisa natural seguirá una secuencia que alterna entre velocidad máxima, media y mínima. Si el ventilador está configurado en velocidad media, entonces el modo de funcionamiento de brisa natural seguirá una secuencia que alterna entre velocidad media y mínima. Si el ventilador está configurado en la velocidad mínima, entonces el modo de funcionamiento de brisa natural seguirá una secuencia que alterna entre la velocidad mínima y la ventilación apagada.

Modo de funcionamiento nocturno:

En este modo de funcionamiento, el ventilador simula una brisa similar a la Brisa Natural, ideal para las horas nocturnas, con la diferencia de que la velocidad máxima se reduce cada 30 minutos hasta alcanzar la secuencia que alterna velocidad mínima y ventilación apagada.



INCLINACIÓN VERTICAL

Es posible orientar la cabecera del ventilador en sentido vertical escogiendo el ángulo deseado. Es suficiente regular la cabecera del ventilador moviéndola delicadamente hacia arriba o hacia abajo según la inclinación deseada.

(ES) MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato desconectarlo de la toma de corriente y dejarlo enfriar completamente.

Para limpiar el aparato utilizar un paño suave y ligeramente humedecido.

No utilizar absolutamente productos abrasivos o disolventes químicos.

No utilizar sustancias, líquidos o paños excesivamente mojados ya que las posibles infiltraciones podrían dañar el aparato de modo irreparable.

NO SUMERGIR JAMAS EL APARATO EN EL AGUA.

NO DESMONTE el ventilador: este ventilador no es desmontable.

Antes de utilizarlo, compruebe que la rejilla de protección esté bien cerrada.

(ES) ELIMINACIÓN

EMBALAJE

Con el fin de respetar el medio ambiente, el material de embalaje debe ser eliminado correctamente de acuerdo con la recogida selectiva.

Compruebe la normativa local.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

“Aplicación de la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)”, concerniente al uso reducido de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos”. El símbolo del contenedor marcado con una X señalado en el equipo o en la confección indica que el

producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los otros desechos. El usuario por lo tanto tendrá que entregar el equipo que llegó al final de su vida a los centros comunales de recogida diferenciada de desechos eléctricos y electrónicos idóneos. Para más detalles, por favor contactar a la autoridad local correspondiente. La adecuada recogida diferenciada para el envío sucesivo del equipo al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales que componen el equipo.

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de multas administrativas de conformidad con las leyes en vigor.



BATERÍAS - Retire las baterías del aparato antes de eliminarlas. No arrojar las baterías en los residuos domésticos. Las baterías deben ser eliminadas en los recipientes específicos o llevándolas a los centros de recogida correspondientes. La recogida selectiva adecuada contribuye a evitar los posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud. Para retirar las baterías, siga las instrucciones de las INSTRUCCIONES DE USO.

(ES) GARANTÍA CONVENCIONAL

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

1.1. Poly Pool S.p.A., con domicilio social en Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) ofrece esta Garantía Convencional en los términos y condiciones aquí previstos para los productos de la marca Ardes (en adelante, "Productos").

Esta Garantía convencional incluye exclusivamente los Productos en su configuración original, incluidos los eventuales equipos accesorios.

Esta Garantía Convencional no es efectiva y, por lo tanto, no se aplica a las partes consumibles del producto, como, por ejemplo, cuando estén presentes, las baterías/pilas insertadas en los Productos, las bombillas, los filtros, etc.

2. DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES

2.1 La presente Garantía Convencional se entiende sin perjuicio de los derechos del consumidor previstos en las disposiciones legislativas nacionales de transposición de la Directiva (UE) 2019/771 y posteriores modificaciones en materia de garantías de los bienes de consumo ("Garantía Legal").

La Garantía Convencional no sustituye, limita ni perjudica ni excluye la Garantía Legal, sino que se añade a esta última. Por lo tanto, el consumidor siempre podrá hacer valer los derechos contemplados en la Garantía Legal frente al vendedor, en las condiciones y en los términos previstos por la citada normativa.

3. OBJETO DE LA GARANTÍA

3.1 Sobre la base de esta Garantía Convencional, en el caso de que se compruebe y reconozca la falta de conformidad del Producto debido a defectos de fabricación, Poly Pool S.p.A. se compromete a la reparación o, a su discreción, a la sustitución de los Productos o de los componentes.

4. CASOS DE EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

4.1 Esta Garantía Convencional no opera en caso de roturas, funcionamientos anómalos o vicios o defectos causados por:

- i) errores de instalación causados por negligencia, imprudencia, impericia o descuido;
- ii) incumplimiento o cumplimiento incorrecto de las instrucciones y advertencias contenidas en los manuales o en cualquier hoja de instrucciones adicional;
- iii) falta o mantenimiento incorrecto de los productos según las modalidades indicadas por Poly Pool S.p.A.;
- iv) mal almacenamiento del Producto;
- v) manipulaciones, modificaciones o intervenciones realizadas por el Cliente final o realizadas por el Cliente final a terceros, y en cualquier caso no realizadas por sujetos autorizados por Poly Pool S.p.A.;
- vi) uso inadecuado y no conforme con el uso normal o el destino del Producto;
- vii) agravación del daño causado por el uso posterior por parte del Cliente final una vez que ya se haya manifestado el posible mal funcionamiento o defecto;
- viii) cualquier factor externo, tanto en la fase de instalación como de uso del Producto, no imputable o atribuible en cualquier caso a Poly Pool S.p.A.;
- ix) si el modelo, el código de serie o la etiqueta presente en el producto han sido falsificados o eliminados deliberadamente;
- x) pérdida de prestaciones y/o características estéticas o que no comprometan la sustancia de las funciones.

4.2 Esta Garantía Convencional no incluye los defectos evidentes inmediatamente reconocibles en la entrega del Producto, ni los defectos o funcionamientos anómalos causados por el deterioro debido al desgaste normal.

4.3 Esta Garantía Convencional queda excluida en caso de roturas, funcionamientos anómalos, vicios o defectos causados por productos, piezas o componentes fabricados por terceros distintos de Poly Pool S.p.A. a los que el producto esté conectado o con los que se utilice de todos modos.

5. SOLICITUD DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA

5.1 Para cualquier solicitud de asistencia, el Consumidor puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en el correo electrónico ardes@polypool.it

Solo para Italia, San Marino y Ciudad del Vaticano es posible contactar directamente con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano.

Las formas de contacto están disponibles en la página de ASISTENCIA del sitio web www.ardes.it

5.2 Para poder activar esta Garantía Convencional, el Cliente final debe estar en posesión del recibo fiscal y/o de la factura de compra del producto y/o el DDT y/u otro documento que acredite la entrega. Poly Pool S.p.A. se reserva el derecho de negarse a prestar la presente Garantía Convencional si el Cliente final no proporciona al menos uno de estos documentos.

6. DURACIÓN

6.1 La duración de esta garantía es de 2 años (en adelante, el "Período de Garantía") a partir de la fecha de compra del producto (y, por lo tanto, de la fecha indicada en el recibo fiscal y/o en la factura) o, a más tardar, de la fecha de entrega (resultante del DDT u otra documentación de entrega).

6.2 En caso de sustitución, el Período de Garantía original continúa, por lo que no debe considerarse renovado o ampliado.

7. ÁMBITO TERRITORIAL

7.1 Esta garantía es efectiva solo para prestaciones en garantía que se realizarán en el territorio de la Unión Europea, Ciudad del Vaticano y San Marino.

(CZ) Varování

UPOZORNĚNÍ: Důkladně si přečtěte tento návod k obsluze, který obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečné instalace, použití a údržby spotřebiče. Uchovejte tento návod pro případné použití v budoucnu.

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu spotřebiče, pokud se nenacházejí pod dohledem odpovědné osoby.

Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí provést pouze autorizované servisní středisko.

Po sestavení jednotky ventilátor **NEDEMONTUJTE.**

Nepřipojujte produkt a nepoužívat jej, pokud není kompletně smontovaný (viz montážní návod).

Uchovejte si záruční list, doklad o koupi a návod k obsluze pro případné použití v budoucnosti. Po vybalení přístroje jej zkontrolujte z hlediska viditelného poškození a v případě poškození jej nepoužívejte a kontaktujte servis.

Nenechávejte části obalu v dosahu dětí, abyste předešli nebezpečí udušení.

Před připojením přístroje se ujistěte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí na výrobním štítku. Nepoužívejte adaptéry ani prodlužovací kabely, které nevyhovují bezpečnostním standardům, nebo které překračují bezpečnostní limity. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě a ujistěte se, zda je vypnutý. Při odpojování přístroje netahejte za kabel.

Použití elektrických přístrojů vyžaduje dodržování určitých pravidel, zejména: nedotýkejte se přístroje mokřima nebo vlhkými rukama; nepoužívejte přístroj, pokud máte bosé nohy; nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce); nevystavujte jej ořezům.

V případě nestandardního provozu přístroje ihned odpojte zástrčku od elektrické sítě, nedotýkejte se přístroje a kontaktujte kvalifikovaného servisního technika. Pokud již přístroj nebudete používat, učiňte jej nepoužitelným po odpojení od elektrické sítě. Přístroj byl navržen pro použití v domácím prostředí; jakékoliv jiné použití je nesprávné a nebezpečné. Nepoužívejte jej venku. Z bezpečnostních důvodů nesmíte přístroj demontovat. K zajištění bezpečnosti přístroje používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

1. **UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ.** Spolknutí baterií může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Během dvou hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
2. Nedovolte dětem provádět výměnu baterií.
3. Dbejte vždy na to, abyste vložili baterii správně s ohledem na polaritu (+ a -) vyznačenou na baterii a dálkovém ovladači.
4. Dbejte na to, aby nedošlo ke zkratu baterie.
5. Nenabíjejte baterie.
6. Nepokoušejte se rozebrat ani jinak poškodit vybité baterie.
7. Nemíchejte nové baterie s použitými ani baterie různých typů nebo značek.
8. Vybitou baterii byste měli okamžitě vyjmout z dálkového ovladače a řádně zlikvidovat.

9. Nezhahívejte baterie.
10. Nesvářejte ani nepájejte přímo na baterie.
11. Nedemontujte baterie.
12. Nedeformujte baterie.
13. Nevhazujte baterie do ohně.
14. Lithiová baterie s poškozeným obalem by neměla být vystavena působení vody.
15. Nevkládejte baterie do pouzdra ani je neupravujte.
16. Nepoužívané baterie uchovávejte v původním obalu mimo dosah kovových předmětů. Pokud jste baterie už rozbaliili, dbejte na to, aby nedošlo ke smíchání různých druhů baterií nebo nových baterií spolu s použitými.
17. Nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterii (pokud není určen pro nouzové účely).
18. Před vložením baterie do dálkového ovladače vyčistěte kontakty jak na baterii, tak i na dálkovém ovladači.
19. Nedotýkejte se baterií, pokud došlo k jejich vytečení; v případě kontaktu obsahu baterie s kůží omyjte postiženou část vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

(CZ) TECHNICKÉ ÚDAJE

(see images at the end of the user manual)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1- Přední mřížka | 8- Ovládací panel |
| 2- Pojistný kroužek ventilátoru | 9- Středová tyč |
| 3- Ventilátor | 10- Spodní tyč |
| 4- Pojistný kroužek zadní mřížky | 11- Základna |
| 5- Zadní mřížka | 12- Pojistný kroužek základny |
| 6- Hřídél motoru | 13- Bezpečnostní šroub |
| 7- motor | |

Technické údaje: viz štítek na spotřebiči.

Pozor! Při montáži ventilátoru by měl být ventilátor vždy vypnutý a nepřipojovaný k elektrické síti.

- Pro připevnění základny k ventilátoru otočte výrobek dnem vzhůru a položte jej na měkký povrch, aby nedošlo k poškození horní části spotřebiče.

- Nainstalujte potřebné tyče (9) a (10).

- Upevněte základnu maticí (12).

Dbejte na to, aby byly všechny díly správně a pevně spojeny.

Pozor! Ventilátor připojte k elektrické síti až po úplném sestavení ventilátoru.

- Zařízení smí být provozováno pouze v přímé a svislé poloze

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ

Umístěte ventilátor na rovný, suchý a stabilní povrch a zasuňte zástrčku ventilátoru do zásuvky; jednotka vydá krátký zvuk „BIP“ indikující napájení. Jednotku lze ovládat pomocí ovládacího panelu v hlavním těle nebo pomocí přiloženého dálkového ovládání.

Tlačítka:

- A – ON/OFF
- B – Oscillation
- C – Timer
- D – Modes
- E – Speeds

indikátory:

- F – Speed / Timer
- G – Natural mode indicator
- H – Timer
- I – Sleeping mode indicator
- L – Normal mode indicator

Bateries

Dálkový ovladač je dodáván bez baterií: před použitím otevřete přihrádku na baterie na zadní straně dálkového ovladače a vložte dvě baterie AAA s dodržением vyznačené polarity.

Chcete-li vyjmout baterie, otevřete přihrádku na baterie na zadní straně dálkového ovladače a vyjměte baterie.

ON/OFF Tlačítko (A)

Stiskněte jednou tlačítko On/Off pro aktivaci ventilátoru. Jednotka začne pracovat a sníží rychlost

Stisknutím tlačítka On/Off, když je jednotka zapnutá, ji vypnete.

Speeds Tlačítko (E):

Stisknutím tlačítka zvolíte jednu ze tří rychlostí ventilátoru. Nastavit lze vysokou, střední nebo nízkou rychlost.

Timer Tlačítko (C) – pouze na dálkovém ovládání:

Stiskněte tlačítko Timer při zapnutém ventilátoru pro naprogramování odloženého vypnutí ventilátoru v intervalu mezi 1 hodinou a 9 hodinami od okamžiku naprogramování. S každým stisknutím se čas zvětší o 1 hodinu a na displeji se zobrazí nastavený čas.

Několik sekund po nastavení časovače se na displeji znovu zobrazí nastavená rychlost. Střídavě se zobrazuje čas zbývající do vypnutí a nastavená rychlost.

Chcete-li časovač deaktivovat, vypněte ventilátor.

Oscillation (B):

Stisknutím tlačítka Swing při zapnutém ventilátoru aktivujete automatické otáčení zleva doprava.

Opětovným stisknutím tlačítka Swing tuto funkci vypnete.

Modes (D) – pouze na dálkovém ovládání:

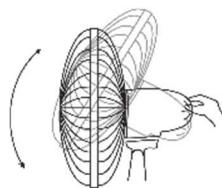
Stiskněte tlačítko Modes při zapnutém ventilátoru a vyberte požadovaný režim z: Normální (indikátor L), Natural Breeze (indikátor G), Noc (indikátor I)

Provozní režim Natural Breeze:

V tomto provozním režimu ventilátor simuluje přirozený vánek střídáním různých rychlostí ventilace. Pokud je ventilátor nastaven na maximální rychlost, bude režim přirozeného vánku sledovat sekvenci, která se střídá mezi maximální, střední a minimální rychlostí. Pokud je ventilátor nastaven na střední rychlost, bude režim přirozeného vánku sledovat sekvenci, která se střídá mezi střední a minimální rychlostí. Pokud je ventilátor nastaven na minimální rychlost, bude režim přirozeného vánku následovat sekvenci, která se střídá mezi minimální rychlostí a vypnutou ventilací.

Noční provozní režim:

V tomto provozním režimu ventilátor simuluje vánek podobný přirozenému vánku, ideální pro noční hodiny, s tím rozdílem, že maximální rychlost se snižuje každých 30 minut, dokud se nedosáhne sekvence, která střídá minimální rychlost a vypnutou ventilací.



VERTIKÁLNÍ NÁKLON:

Přední část ventilátoru lze vertikálně nastavit do požadovaného úhlu. Stačí posunout přední část ventilátoru nahoru nebo dolů podle požadovaného sklonu.

(CZ) ÚDRŽBA SPOTŘEBIČE

Před pravidelnou údržbou vždy nejprve vypněte spotřebič a odpojte ho od elektrické sítě.

K čištění ventilátoru použijte měkký a suchý hadřík.

NIKDY neponořujte spotřebič do vody ani jiné kapaliny.

NEPOUŽÍVEJTE k čištění spotřebiče rozpouštědla ani jiné chemické přípravky.

Ventilátor NEDEMONTUJTE: tento ventilátor není demontovatelný.

Pokud spotřebič nebudete používat, uložte ho po vyčištění na suché místo.

(CZ) INFORMACE PRO UŽIVATELE

BALENÍ

V zájmu ochrany životního prostředí musí být obalový materiál řádně zlikvidován v souladu se separovaným sběrem.

Zkontrolujte místní předpisy.



INFORMACE PRO UŽIVATELE

"Implementace směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)"

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



BATERIE - Před likvidací baterie vyjměte ze zařízení. Baterie nevyhazujte do domovního odpadu, odevzdejte je do příslušných nádob nebo ve sběrném středisku. Vhodná recyklace pomáhá předcházet poškození životního prostředí a lidského zdraví.

Při vyjmutí baterií postupujte podle návodu k obsluze.

(CZ) OMEZENÁ ZÁRUKA

1. ROZSAH POUŽITÍ

1.1. Společnost Poly Pool S.p.A., se sídlem na adrese Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), poskytuje tuto Omezenou záruku za podmínek uvedených v tomto dokumentu pro produkty značky Ardes (dále jen „Produkty“).

Tato Omezená záruka zahrnuje pouze Produkty v jejich původní konfiguraci, včetně jakéhokoli příslušenství.

Tato Omezená záruka není platná a nevztahuje se na spotřební části produktu, jako jsou například baterie, žárovky, filtry atd., pokud jsou součástí Produktů.

2. PRÁVA SPOTŘEBITELE

2.1 Tato Omezená záruka neovlivňuje práva spotřebitele podle národních právních předpisů, kterými se provádí směrnice (EU) 2019/771, včetně jejích pozdějších změn, o zárukách na spotřební zboží („Zákonná záruka“).

Omezená záruka nenahrazuje, neomezuje, nesnižuje ani nevylučuje Zákonnou záruku, ale je k ní doplňkem. Spotřebitel má tedy vždy právo uplatnit svá práva vyplývající ze Zákonné záruky vůči prodávajícímu za podmínek a v termínech stanovených příslušnými právními předpisy.

3. ÚČEL ZÁRUKY

3.1 Na základě této Omezené záruky se Poly Pool S.p.A. zavazuje v případě zjištění a uznání vadnosti Produktu způsobené výrobními vadami Produkt opravit nebo podle vlastního uvážení vyměnit Produkt nebo jeho součásti.

4. VÝLUKY ZE ZÁRUKY

4.1 Tato Omezená záruka se nevztahuje na škody, poruchy nebo vady způsobené následujícími okolnostmi:

i) chyby při instalaci způsobené nedbalostí, neopatrností, nezkušeností nebo nepozorností;

ii) nedodržení nebo nesprávné dodržení pokynů a upozornění uvedených v manuálech nebo dalších přiložených dokumentech;

iii) nedodržení nebo nesprávná údržba produktů podle pokynů společnosti Poly Pool S.p.A.;

iv) nesprávné skladování Produktu;

v) zásahy, úpravy nebo manipulace provedené Koncovým zákazníkem nebo osobami, které nejsou oprávněné společností Poly Pool S.p.A.;

vi) nesprávné nebo nepřiměřené používání Produktu v rozporu s jeho určeným účelem;

vii) poškození způsobené dalším používáním produktu po zjištění možné poruchy;

viii) vnější faktory během instalace nebo používání, které nejsou přičitatelné společnosti Poly Pool S.p.A.;

ix) úmyslné pozměnění nebo odstranění modelového nebo sériového čísla na Produktu;

x) běžné opotřebení nebo změny vzhledu, které neovlivňují funkčnost Produktu.

4.2 Tato Omezená záruka se nevztahuje na zjevné vady rozpoznatelné při dodání Produktu ani na vady nebo poruchy způsobené běžným opotřebením.

4.3 Tato Omezená záruka je neplatná, pokud jsou vady, poruchy nebo poškození způsobeny produkty, částmi nebo komponentami třetích stran, které nejsou vyrobeny společností Poly Pool S.p.A.

5. ŽÁDOST O UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

5.1 Spotřebitel může kontaktovat zákaznickou podporu na adrese ardes@polypool.it.

Pro Itálii, San Marino a Vatikán je možné kontaktovat nejbližší autorizované servisní středisko.

Kontaktní údaje jsou dostupné na stránce PODPORA na webu www.ardes.it.

5.2 Pro uplatnění této Omezené záruky musí Koncový zákazník předložit doklad o koupi, fakturu, dodací list nebo jiný doklad potvrzující dodání. Poly Pool S.p.A. si vyhrazuje právo odmítnout poskytování záruky, pokud Koncový zákazník nepředloží alespoň jeden z těchto dokumentů.

6. DOBA TRVÁNÍ

6.1 Doba trvání této záruky činí 2 roky (dále jen „Záruční doba“) od data zakoupení produktu (uvedeného na účtence nebo faktuře) nebo nejpozději od data dodání produktu (uvedeného na dodacím listu nebo jiném dokumentu).

6.2 V případě výměny produktu se původní Záruční doba nemění, neprodlužuje ani neobnovuje.

7. ÚZEMNÍ PŮSOBNOST

7.1 Tato záruka je platná pouze pro záruční služby poskytované v Evropské unii, Vatikánu a San Marinu.

(SK) VAROVANIA

UPOZORNENIE: Dôkladne si prečítajte tento návod na obsluhu, ktorý obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnej inštalácie, použitia a údržby spotrebiča. Uchovajte tento návod pre prípadné použitie v budúcnosti.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami len vtedy, keď sa nachádzajú pod dozorom zodpovednej osoby alebo pokiaľ boli oboznámené so správnym a bezpečným používaním spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám s tým spojenými.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu spotrebiča, ak nie sú pod dozorom zodpovednej osoby.

Výmenu poškodeného prírodného kábla musí vykonať iba autorizované servisné stredisko.

Po zostavení jednotky ventilátor **NEDEMONTUJTE.**

Nepripájajte produkt a nepoužívať ho, ak nie je kompletne zmontovaný (viď montážny návod).

Uchovajte si záručný list, doklad o kúpe a návod na obsluhu pre prípadné použitie v budúcnosti. Po vybalení prístroja ho skontrolujte, či nie je viditeľne poškodený a v prípade poškodenia ho nepoužívajte a kontaktujte servis.

Nenechávajte časti obalu v dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu udusenia. Pred pripojením prístroja sa uistite, že napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu na výrobnom štítku. Nepoužívajte adaptére ani predĺžovacie káble, ktoré nevyhovujú bezpečnostným štandardom, alebo ktoré prekračujú bezpečnostné limity. Ak prístroj nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete a uistite sa, že je vypnutý. Pri odpájaní prístroja neťahajte za kábel.

Použitie elektrických prístrojov vyžaduje dodržiavanie určitých pravidiel, hlavne: nedotýkajte sa prístroja mokrými alebo vlhkými rukami; nepoužívajte prístroj, ak máte bosé nohy; nevystavujte prístroj poveternostným vplyvom (dážď, sneh); nevystavujte ho otrasom.

V prípade neštandardnej prevádzky prístroja ihneď odpojte zástrčku od elektrickej siete, nedotýkajte sa prístroja a kontaktujte kvalifikovaného servisného technika. Ak už prístroj nebudete používať, urobte ho nepoužiteľným po odpojení od elektrickej siete. Prístroj bol navrhnutý na použitie v domácom prostredí; akékoľvek iné použitie je nesprávne a nebezpečné. Nepoužívajte ho vonku. Z bezpečnostných dôvodov nesmiete prístroj demontovať. Na zaistenie bezpečnosti prístroja používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

1. **UCHOVÁVAJTE BATÉRIE MIMO DOSAHU DETÍ.** Prehltnutie batérií môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých tkanín a smrť. Počas dvoch hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
2. Nedovoľte deťom vykonávať výmenu batérií.
3. Dbajte vždy na to, aby ste vložili batériu správne s ohľadom na polaritu (+ a -) vyznačenú na batérii a diaľkovom ovládači.
4. Dbajte na to, aby nedošlo ku skratu batérie.
5. Nenabíjajte batérie.
6. Nepokúšajte sa rozobrať ani inak poškodiť vybité batérie.
7. Nemiešajte nové batérie s použitými ani batérie rôznych typov alebo značiek.
8. Vybitú batériu by ste mali ihneď vybrať z diaľkového ovládača a správnym spôsobom ju zlikvidovať.
9. Nezhrievajte batérie.

10. Nezvárajte ani nespájajte priamo batérie.
11. Nedemontujte batérie.
12. Nedeformujte batérie.
13. Nevhadzujte batérie do ohňa.
14. Lítiová batéria s poškodeným obalom by nemala byť vystavená pôsobeniu vody.
15. Nevkladajte batérie do puzdra ani ich neupravujte.
16. Nepoužívané batérie uchovávajte v pôvodnom obale mimo dosahu kovových predmetov. Pokiaľ ste batérie už rozbalili, dbajte na to, aby nedošlo ku zmiešaní rôznych druhov batérií alebo nových batérií spolu s použitými.
17. Keď nebudete diaľkový ovládač dlhšie používať, vyberte z neho batériu (pokiaľ nie je určený pre núdzové účely).
18. Pred vložením batérie do diaľkového ovládača vyčistite kontakty ako na batérii, tak aj na diaľkovom ovládači.
19. Nedotýkajte sa batérií, ak došlo k ich vytečeniu; v prípade kontaktu obsahu batérie s kožou umyte postihnutú časť vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

(SK) MONTÁŽ

(Pozrite si obrázky na konci tohto návodu)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1- Predná mriežka | 8- Ovládací panel |
| 2- Poistný krúžok ventilátora | 9- Stredová tyč |
| 3- Ventilátor | 10- Spodná tyč |
| 4- Poistný krúžok zadnej mriežky | 11- Základňa |
| 5- Zadná mriežka | 12- Poistný krúžok základne |
| 6- Hriadeľ motora | 13- Bezpečnostná skrutka |
| 7- motor | |

Technické údaje: pozri štítok na spotrebiči.

Pozor! Pri montáži ventilátora by mal byť ventilátor vždy vypnutý a nepripojený k elektrickej sieti.

- Pre pripevnenie základne k ventilátoru otočte výrobok hore nohami a položte ho na mäkký povrch, aby ste nepoškodili hornú časť spotrebiča.

- Nainštalujte potrebné tyče (9) a (10).

- Zaisťte základňu maticou (12).

Dbajte na to, aby boli všetky diely správne a pevne spojené.

Pozor! Ventilátor pripojte k elektrickej sieti až po úplnom zmontovaní ventilátora.

- Zariadenie sa môže prevádzkovať iba v rovnej a vzpriamenej polohe

(SK) POUŽITIE SPOTREBIČA

Spotrebič umiestnite na pevný rovný povrch a pripojte ho k zásuvke. Spotrebič vydá krátky zvukový signál „BIP“. Spotrebič je možné ovládať pomocou ovládacieho panela na spotrebiči alebo pomocou diaľkového ovládača (pozrite si obrázky na konci tohto návodu).

Tlačidlá:

- A – ON/OFF
- B – Oscillation
- C – Timer
- D – Modes
- E – Speeds

Ukazovatele:

- F – Speed / Timer
- G – Prírodný vánok
- H – Timer
- I – Režim spánku
- L – Normálny režim

Batérie

Diaľkové ovládanie je dodávané bez batérií; pred použitím diaľkového ovládača otvorte držiak batérií umiestnený na zadnej strane diaľkového ovládača (pozrite si schému zobrazenú na zadnej strane diaľkového ovládača) a vložte 1 batériu CR2025 3V s dodržaním vyznačenej polarizácie. Ak chcete vybrať batériu, pozrite si schému zobrazenú na zadnej strane diaľkového ovládača..

Tlačidlo ON/OFF (A)

Stlačením tlačidla On/Off aktivujete ventilátor. Jednotka začne pracovať pri nízkej rýchlosti..

Stlačením tlačidla On/Off, keď je ventilátor zapnutý, ho vypnete.

Tlačidlo SPEED (E):

Stlačte tlačidlo Speed pri zapnutom ventilátore a vyberte požadovanú rýchlosť medzi minimálnou, strednou a maximálnou rýchlosťou. Rýchlosť sa zobrazuje na displeji pomocou 1, 2, 3.

Tlačidlo TIMER (C) – len na diaľkové ovládanie:

Stlačte tlačidlo Timer pri zapnutom ventilátore, aby ste naprogramovali odložené vypnutie ventilátora v intervale od 1 hodiny do 9 hodín od okamihu programovania. Každým stlačením sa čas zvýši o 1 hodinu a na displeji sa zobrazí nastavený čas.

Niekoľko sekúnd po nastavení časovača sa na displeji opäť zobrazí nastavená rýchlosť. Striedavo sa zobrazuje čas zostávajúci do vypnutia a nastavená rýchlosť.

Ak chcete časovač deaktivovať, vypnite ventilátor

Tlačidlo SWING (B):

Stlačením tlačidla Swing pri zapnutom ventilátore aktivujete automatické otáčanie zľava doprava.

Opätovným stlačením tlačidla Swing túto funkciu vypnete

Tlačidlo MODES (D) – len na diaľkové ovládanie:

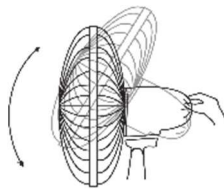
Stlačením tlačidla Režimy pri zapnutom ventilátore vyberte požadovaný režim: Normálny (ukazovateľ L), Prírodný vánok (ukazovateľ G), Noc (ukazovateľ I)

Prevádzkový režim Natural Breeze:

V tomto prevádzkovom režime ventilátor simuluje prírodný vánok striedaním rôznych rýchlostí vetrania. Ak je ventilátor nastavený na maximálnu rýchlosť, potom režim prírodného vánku bude nasledovať sekvenciu, ktorá sa bude striedať medzi maximálnou, strednou a minimálnou rýchlosťou. Ak je ventilátor nastavený na strednú rýchlosť, potom bude režim prevádzky prírodného vánku nasledovať sekvenciu, ktorá sa bude striedať medzi strednou a minimálnou rýchlosťou. Ak je ventilátor nastavený na minimálnu rýchlosť, potom režim prevádzky prírodného vánku bude nasledovať sekvenciu, ktorá sa bude striedať medzi minimálnou rýchlosťou a vypnutou ventiláciou.

Prevádzkový režim spánku:

V tomto režime prevádzky ventilátor simuluje vánok podobný prírodnému vánku, ktorý je ideálny pre nočné hodiny, s tým rozdielom, že maximálna rýchlosť sa znižuje každých 30 minút, až kým sa nedosiahne sekvencia, pri ktorej sa strieda minimálna rýchlosť a vypnuté vetranie.



NASTAVENIE VERTIKÁLNEHO SKLONU

Môžete upraviť vertikálny sklon ventilátora. Jednoducho nastavte ventilátor hore alebo

dolu do požadovaného sklonu.

(SK) ÚDRŽBA SPOTREBIČA

Pred pravidelnou údržbou vždy najskôr vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete.

Na čistenie ventilátora použite mäkkú a suchú handričku.

Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani inej kvapaliny.

Nepoužívajte na čistenie spotrebiča rozpúšťadla ani iné chemické prípravky.

Ventilátor NEDEMONTUJTE: tento ventilátor nie je demontovateľný.

Keď spotrebič nebudete používať, uložte ho po vyčistení na suché miesto.

(SK) INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

BALENIE

V záujme ochrany životného prostredia je potrebné obalový materiál riadne zlikvidovať v súlade so separovaným zberom.

Skontrolujte miestne predpisy.



Informácie pre používateľa

„Smernica 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ)“

Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu



BATÉRIE - Pred likvidáciou nezabudnite vybrať zo spotrebiča batérie. Nelikvidujte batérie spolu s bežným domácim odpadom. Vhodte batérie do príslušného kontajnera alebo ich odovzdajte v zbernom stredisku. Správnu likvidáciu batérií pomáhate prechádzať poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia.

Ak chcete vybrať batérie, postupujte podľa pokynov uvedených v tomto „Návode na obsluhu“.

(SK) OBMEDZENÁ ZÁRUKA

1. ROZSAH POUŽITIA

1.1. Spoločnosť Poly Pool S.p.A., so sídlom na adrese Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), poskytuje túto Obmedzenú záruku za podmienok uvedených v tomto dokumente pre produkty značky Ardes (ďalej len „Produkty“). Táto Obmedzená záruka zahŕňa iba Produkty v ich pôvodnej konfigurácii, vrátane akéhokoľvek príslušenstva. Táto Obmedzená záruka nie je platná a nevzťahuje sa na spotrebné časti produktu, ako sú napríklad batérie, žiarovky, filtre atď., ak sú súčasťou Produktov.

2. PRÁVA SPOTREBITELĽA

2.1 Táto Obmedzená záruka neovplyvňuje práva spotrebiteľa podľa národných právnych predpisov, ktorými sa vykonáva smernica (EÚ) 2019/771, vrátane jej neskorších zmien, o zárukách na spotrebný tovar („Zákonná záruka“). Obmedzená záruka nenahrádza, neobmedzuje, neznižuje ani nevylučuje Zákonnú záruku, ale je jej doplnkom. Spotrebiteľ má teda vždy právo uplatniť si svoje práva vyplývajúce zo Zákonnej záruky voči predávajúcemu za podmienok a v termínoch stanovených príslušnými právnymi predpismi.

3. ÚČEL ZÁRUKY

3.1 Na základe tejto Obmedzenej záruky sa spoločnosť Poly Pool S.p.A. zaväzuje v prípade zistenia a uznania vady Produktu spôsobenej výrobnými chybami Produkt opraviť alebo podľa vlastného uváženia vymeniť Produkt alebo jeho súčasti.

4. VÝLUKY ZO ZÁRUKY

4.1 Táto Obmedzená záruka sa nevzťahuje na škody, poruchy alebo vady spôsobené nasledujúcimi okolnosťami:

- i) chyby pri inštalácii spôsobené nedbanlivosťou, neopatrnosťou, neskúsenosťou alebo nepozornosťou;
- ii) nedodržanie alebo nesprávne skladovanie pokynov a upozornení uvedených v manuáloch alebo ďalších priložených dokumentoch;
- iii) nedodržanie alebo nesprávna údržba produktov podľa pokynov spoločnosti Poly Pool S.p.A.;
- iv) nesprávne skladovanie Produktu;
- v) zásahy, úpravy alebo manipulácia vykonaná Koncovým zákazníkom alebo osobami, ktoré nie sú oprávnené spoločnosťou Poly Pool S.p.A.;
- vi) nesprávne alebo neprimerané používanie Produktu v rozpore s jeho určeným účelom;
- vii) poškodenie spôsobené ďalším používaním produktu po zistení novej poruchy;
- viii) vonkajšie faktory počas inštalácie alebo používania, ktoré nie sú priraditeľné spoločnosti Poly Pool S.p.A.;
- ix) úmyselné pozmienenie alebo odstránenie modelového alebo sériového čísla na Produkte;
- x) bežné opotrebovanie alebo zmeny vzhľadu, ktoré neovplyvňujú funkčnosť Produktu.

4.2 Táto Obmedzená záruka sa nevzťahuje na zjavné vady rozpoznateľné pri dodaní Produktu ani na vady alebo poruchy spôsobené bežným opotrebovaním.

4.3 Táto Obmedzená záruka je neplatná, ak sú vady, poruchy alebo poškodenia spôsobené produktmi, časťami alebo komponentmi tretích strán, ktoré nie sú vyrobené spoločnosťou Poly Pool S.p.A.

5. ŽIADOSŤ O UPLATNENIE ZÁRUKY

5.1 Spotrebiteľ môže kontaktovať zákaznícku podporu na adrese ardes@polypool.it.

Pre Taliansko, San Maríno a Vatikán je možné kontaktovať najbližšie autorizované servisné stredisko.

Kontaktné údaje sú dostupné na stránke PODPORA na webe www.ardes.it.

5.2 Na uplatnenie tejto Obmedzenej záruky musí Koncový zákazník predložiť doklad o kúpe, faktúru, dodací list alebo iný doklad potvrdzujúci dodanie. Spoločnosť Poly Pool S.p.A. si vyhradzuje právo odmietnuť poskytovanie záruky, ak Koncový zákazník nepredloží aspoň jeden z týchto dokumentov.

6. DOBA TRVANIA

6.1 Doba trvania tejto záruky je 2 roky (ďalej len „Záručná doba“) od dátumu zakúpenia produktu (uvedeného na účtenke alebo faktúre) alebo najneskôr od dátumu dodania produktu (uvedeného na dodacom liste alebo inom dokumente).

6.2 V prípade výmeny produktu sa pôvodná Záručná doba nemení, nepredlžuje ani neobnovuje.

7. ÚZEMNÁ PÔSOBNOSŤ

7.1 Táto záruka je platná iba pre záručné služby poskytované v Európskej únii, Vatikáne a San Maríne.

(PT) ADVERTÊNCIAS

ATENÇÃO: Leia atentamente este folheto, pois contém instruções importantes para uma instalação, operação e manutenção seguras.

Instruções importantes que devem ser guardadas para referência futura.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem sido supervisionadas de forma adequada ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e tiverem compreendido os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser efectuados por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, a sua substituição só deve ser efectuada nos centros de assistência autorizados pelo fabricante, a fim de evitar qualquer risco.

Após a montagem da unidade, **NÃO DESMONTAR** o ventilador.

Não ligue o aparelho à rede de alimentação elétrica e não o utilize se não estiver totalmente montado (veja as instruções de montagem).

Guarde a garantia, o recibo e o manual de instruções para qualquer consulta posterior.

Após retirar a embalagem, verifique a integridade do aparelho e em caso de danos visíveis não o utilize e contacte pessoal profissionalmente qualificado.

Não deixe partes da embalagem ao alcance das crianças para evitar o perigo de asfixia..

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem presente na tomada corresponde à indicada nos dados da placa.

Se a ficha e a tomada não forem compatíveis, substitua a tomada por uma de tipo adequado por pessoal profissionalmente qualificado.

Não utilize adaptadores ou extensões que não cumpram as normas de segurança vigentes ou que ultrapassem os limites do valor de energia.

Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado e certifique-se de que está desligado.

Não puxe pelo cabo de alimentação ou pelo próprio aparelho para retirar o plugue da tomada.

A utilização de qualquer aparelho elétrico implica o cumprimento de algumas regras fundamentais, em especial: não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas; não use o aparelho com os pés descalços; não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol); não a sujeite a choques. Em caso de avaria ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o imediatamente, não o adultere e dirija-se a um centro de assistência autorizado.

Se decidir não utilizar mais este tipo de aparelho, é aconselhável inutilizá-lo cortando o cabo de alimentação, obviamente depois de o desligar da tomada.

O aparelho foi construído e projetado para operar em ambientes domésticos; portanto, qualquer outra utilização deve ser considerada imprópria e, portanto, perigosa.

Não utilize o aparelho no exterior.

Por motivos de segurança, o aparelho não pode ser desmontado.

Para não comprometer a funcionalidade do aparelho, utilize apenas acessórios originais.

ADVERTÊNCIAS DAS BATERIAS:

1. MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DE MIÚDOS. A ingestão pode provocar queimaduras químicas, perfuração dos tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves dentro de 2 horas a partir da ingestão. Consulte imediatamente um médico.
2. Não permita que os miúdos substituam as baterias.
3. Insira as baterias corretamente, preste atenção às polaridades (+ e -) marcadas nas baterias e no aparelho.
4. As baterias não devem ser colocadas em curto-circuito.
5. Não carregue as baterias.
6. Não force o descarregamento das baterias.
7. Não utilize baterias novas e usadas, de tipos diferentes ou de fabricantes diferentes.
8. As baterias descarregadas devem ser imediatamente removidas do aparelho e descartadas de modo correto, de acordo com as leis em vigor.
9. Não esquite nem exponha as baterias a fontes de calor.
10. Não solde diretamente as baterias.
11. Não desmonte as baterias.
12. Não deforme as baterias.
13. Não descarte as baterias no fogo.
14. Não ponha em contato com água ou humidade, em particular se o recipiente da bateria estiver danificado.
15. Não encapsule ou modifique as baterias.
16. Conserve as baterias não utilizadas na embalagem original, afastadas de objetos metálicos. Se já removidas da embalagem, não misture as baterias.
17. Se não utilizar o aparelho por um período prolongado de tempo, remova as baterias.
18. Limpe os contatos das baterias e os do aparelho antes de inserir as baterias.
19. Em caso de vazamento das baterias, evite qualquer contato com o material vazado; em caso de contato, enxágue a parte interessada com água e consulte um médico..

(PT) MONTAGEM

(Veja imagens no final do livreto.)

- | | |
|--|------------------------------|
| 1- Grelha frontal | 8- Paineil de controlo |
| 2- Anel de bloqueio do ventilador | 9- Haste central |
| 3- Ventilador | 10- Haste inferior |
| 4- Anel de bloqueio da grelha traseira | 11- Base |
| 5- Grelha traseira | 12- Anel de bloqueio da base |
| 6- Veio do motor | 13- Parafuso de segurança |
| 7- motor | |

Dados técnicos: consulte a etiqueta do aparelho.

Cuidado! O ventilador deve estar sempre desligado e não ligado à corrente, se montar o ventilador.

- Para fixar a base ao ventilador, vire o produto ao contrário e coloque-o sobre uma superfície macia para não danificar a parte superior do aparelho.
- Instale as hastes necessárias (9) e (10).
- Fixe a base com a porca (12).

Tenha em atenção para que todas as peças estejam corretas e firmemente ligadas entre si.

Cuidado! Ligue à rede elétrica apenas depois de o ventilador estar totalmente montado.

- O dispositivo só pode ser operado na posição reta e vertical.

(PT) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Coloque o ventilador sobre uma superfície plana, seca e estável e insira o plugue do ventilador em uma tomada adequada; a unidade emitirá um som "BEEP" para indicar que o produto está conectado à rede elétrica.

O ventilador pode ser controlado tanto pelo painel de controle localizado no corpo principal quanto pelo controle remoto fornecido (veja imagens no final do livreto).

Botões:

A – ON/OFF
B – Oscillation
C – Timer
D – Modes
E – Speeds

Indicadores:

F – Speed / Timer
G – Brisa Natural
H – Timer
I – Noite
L – Norma

Baterias

O comando é fornecido sem pilhas: antes de utilizar, abra o compartimento das pilhas na parte traseira do comando e insira duas pilhas AAA respeitando as polaridades indicadas.

Para remover as pilhas, abra o compartimento das pilhas na parte traseira do comando e retire as pilhas.

Botão ON/OFF (A)

Pressione este botão com o ventilador desligado para ligar a unidade.

Pressione este botão com o ventilador ligado para desligar a unidade.

Botão Speeds (E):

Pressione o botão Speed com o ventilador ligado para selecionar a velocidade pretendida entre mínima, média e máxima. A velocidade é indicada no visor com 1, 2, 3.

Botão TIMER (C) – apenas no comando remoto:

Prima o botão Timer com o ventilador ligado para programar o desligamento diferido do ventilador num intervalo entre 1 hora e 9 horas a partir do momento da programação. A cada pressão o tempo aumenta 1 hora e o visor mostrará a hora definida.

Alguns segundos depois de definir o temporizador, o visor voltará a mostrar a velocidade definida. O tempo restante até ao encerramento e a velocidade definida são apresentados alternadamente.

Para desativar o temporizador, desligue o ventilador.

Botão SWING (B):

Pressione este botão com o ventilador ligado para ativar a oscilação automática da direita para a esquerda.

Para desativar a oscilação, pressione este botão novamente.

Botão Modes (D) – apenas no comando remoto:

Pressione o botão Modes com o ventilador ligado para selecionar o modo pretendido entre: Normal (indicador L), Brisa Natural (indicador G), Noite (indicador I)

Modo de funcionamento Natural Breeze:

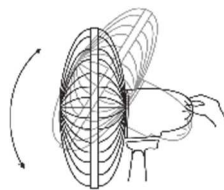
Neste modo de funcionamento o ventilador simula uma brisa natural alternando diferentes velocidades de ventilação. Se o ventilador estiver à velocidade máxima, o modo de funcionamento da brisa natural seguirá uma sequência que alterna entre a velocidade máxima, média e mínima. Se o ventilador estiver configurado para a velocidade média, o modo de funcionamento da brisa natural seguirá uma sequência que alterna entre a velocidade média e a mínima. Se o ventilador estiver à velocidade mínima, o modo de funcionamento brisa natural seguirá uma sequência que alterna entre a velocidade mínima e a ventilação desligada.

Modo de funcionamento noturno:

Neste modo de funcionamento, o ventilador simula uma brisa semelhante à Brisa Natural, ideal para o período noturno, com a diferença de que a velocidade máxima é reduzida a cada 30 minutos até atingir a sequência que alterna a velocidade mínima e a ventilação desligada.

INCLINAÇÃO VERTICAL

Pode apontar verticalmente para a frente do ventilador escolhendo o ângulo desejado. Basta mover a parte frontal do ventilador para cima ou para baixo de acordo com a inclinação desejada.



(PT) MANUTENÇÃO

Antes de realizar as operações normais de limpeza, desligue a ventoinha e desconecte-a da rede de alimentação elétrica.

Para a limpeza externa utilize um pano macio e enxuto.

NÃO mergulhe a ventoinha em água nem a borrife com líquidos de qualquer tipo.

NÃO utilize solventes ou outros produtos químicos para a limpeza.

NÃO DESMONTAR o ventilador: este ventilador não é desmontável.

Quando não estiver a ser utilizado, guarde a ventoinha num local enxuto após a limpeza.

(PT) ELIMINAÇÃO

EMBALAGEM

Para respeitar o meio ambiente, o material de embalagem deve ser descartado corretamente, respeitando a recolha diferenciada.

Verifique as regras do seu município.



Informação aos utilizadores: “Implementação da Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)”

O símbolo do caixote do lixo riscado mostrado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da sua vida útil nos centros apropriados para a recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos.

Para obter mais detalhes, entre em contato com a autoridade local apropriada.

A recolha seletiva adequada ao envio subsequente do equipamento descartado para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e promove a reutilização e / ou reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.



BATERIAS - Remova as baterias do aparelho antes de descartá-lo. Não jogue as baterias no lixo doméstico. O descarte das baterias deve ser feito nos recipientes específicos ou nos centros de recolha dedicados. A recolha seletiva correta contribui para evitar possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e para a saúde.

Para remover as baterias, siga as indicações das Instruções de uso.

(PT) GARANTIA CONVENCIONAL

1. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

1.1. A Poly Pool S.p.A., com sede em Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG), oferece esta Garantia Convencional nos termos e condições aqui estabelecidos para produtos da marca Ardes (doravante "Produtos").

Esta Garantia Convencional inclui apenas os Produtos em sua configuração original, incluindo qualquer equipamento acessório.

Esta Garantia Convencional não é eficaz e, portanto, não se aplica a peças consumíveis do produto, como, quando presentes, baterias/pilhas inseridas nos Produtos, lâmpadas, filtros, etc.

2. DIREITOS DO CONSUMIDOR

2.1 Esta Garantia Convencional não prejudica os direitos do consumidor previstos nas disposições legislativas nacionais que transpõem a Diretiva (UE) 2019/771 e alterações subsequentes sobre garantias para bens de consumo ("Garantia Legal").

A Garantia Convencional não substitui, limita, prejudica ou exclui a Garantia Legal, mas é adicional a esta última. O consumidor poderá, portanto, sempre fazer valer os direitos referidos na Garantia Legal contra o Vendedor, nas condições e nos prazos previstos na referida legislação.

3. OBJETIVO DA GARANTIA

3.1 Com base nesta Garantia Convencional, no caso de a falta de conformidade do Produto devido a defeitos de fabricação ser verificada e reconhecida, a Poly Pool S.p.A. compromete-se a reparar ou, a seu critério, substituir os Produtos ou componentes.

4. CASOS DE EXCLUSÃO DE GARANTIA

4.1 Esta Garantia Convencional não opera em caso de quebras, avarias ou outros defeitos ou defeitos causados por:

- i) erros de instalação causados por negligência, imprudência, inexperiência ou descuido;
 - ii) falha ou cumprimento incorreto das instruções e avisos contidos nos manuais ou em quaisquer folhas de instruções adicionais;
 - iii) falha ou manutenção incorreta dos produtos na forma indicada pela Poly Pool S.p.A.;
 - iv) armazenamento deficiente do Produto;
 - v) adulteração, modificações ou intervenções realizadas pelo Cliente Final ou realizadas pelo Cliente Final a terceiros e, em qualquer caso, não realizadas por pessoas autorizadas pela Poly Pool S.p.A.;
 - vi) uso indevido e não de acordo com o uso normal ou uso pretendido do Produto;
 - vii) agravamento do dano causado pelo uso posterior pelo Cliente Final, uma vez que o possível mau funcionamento ou defeito já se manifestou;
 - viii) qualquer fator externo na fase de instalação e uso do Produto não atribuível ou, em qualquer caso, atribuível à Poly Pool S.p.A.;
 - ix) se o modelo, código de série ou rótulo do produto tiver sido deliberadamente falsificado ou apagado;
 - x) perda de desempenho e/ou características estéticas ou que não comprometam a substância das funções.
- 4.2 Esta Garantia Convencional não inclui defeitos óbvios imediatamente reconhecíveis na entrega do Produto, nem defeitos ou mau funcionamento causados por deterioração devido ao desgaste normal.

4.3 Esta Garantia Convencional é excluída se quebras, mau funcionamento, falhas ou defeitos forem causados por produtos, peças ou componentes fabricados por terceiros que não sejam a Poly Pool S.p.A. aos quais o produto está ligado ou com os quais é usado em qualquer caso.

5. PEDIDO DE INTERVENÇÃO NA GARANTIA

5.1 Para qualquer pedido de assistência, o Consumidor pode contactar o serviço de apoio ao cliente em ardes@polypool.it

Apenas para Itália, San Marino e Cidade do Vaticano pode contactar diretamente o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

Os métodos de contacto estão disponíveis na página de ASSISTÊNCIA do site www.ardes.it

5.2 Para a ativação desta Garantia Convencional, o Cliente Final deverá estar de posse da nota fiscal e/ou da nota fiscal de compra do produto e/ou da nota de entrega e/ou outro documento que certifique a entrega. A Poly Pool S.p.A. reserva-se o direito de se recusar a fornecer esta Garantia Convencional se o Cliente Final não fornecer pelo menos um desses documentos.

6. DURAÇÃO

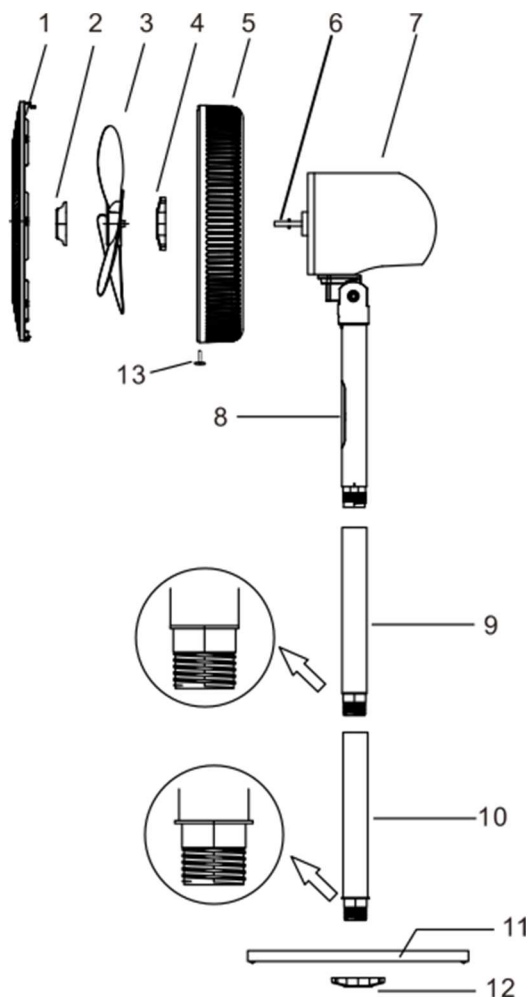
6.1 A duração desta garantia é de 2 anos (doravante, o "Período de Garantia") a partir da data de compra do produto (e, portanto, a partir da data indicada na nota fiscal e/ou na fatura) ou, o mais tardar, a partir da data de entrega (resultante da nota de entrega ou outra documentação de entrega).

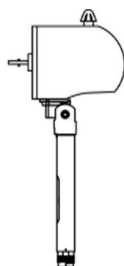
6.2 Em caso de substituição, o Período de Garantia original continua em execução, que não deve, portanto, ser considerado renovado ou prorrogado.

7. ÂMBITO TERRITORIAL

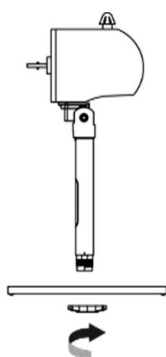
7.1 Esta garantia é válida apenas para serviços de garantia a serem prestados nos territórios da União Europeia, Cidade do Vaticano e San Marino.

IT	ASSEMBLAGGIO
EN	ASSEMBLING
DE	GERÄT MONTAGE
ES	MONTAJE
FR	ASSEMBLAGE DU VENTILATEUR
CZ	MONTÁŽ
SK	MONTÁŽ
PT	MONTAGEM

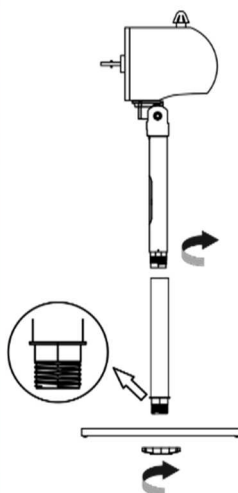




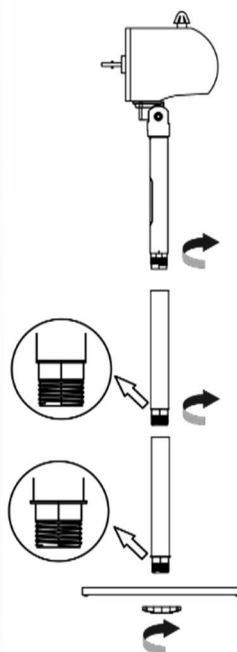
66 cm

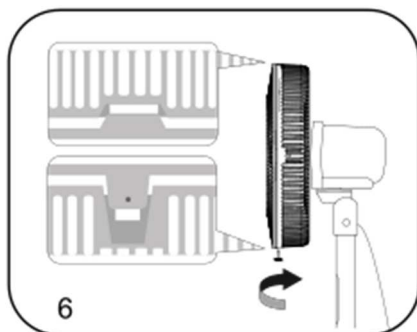
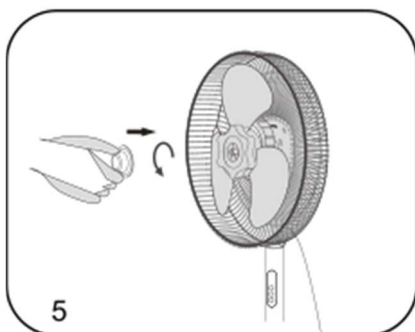
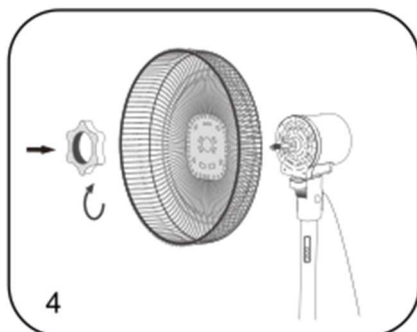
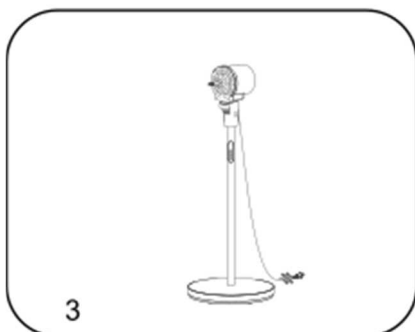
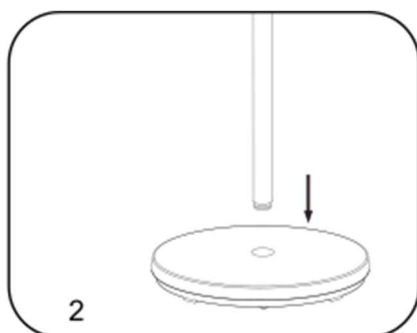
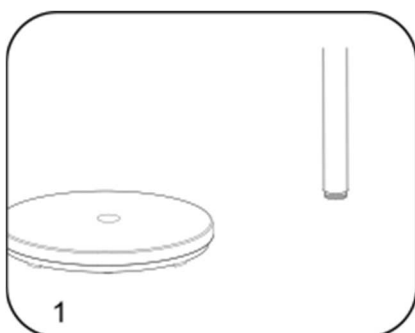


96 cm

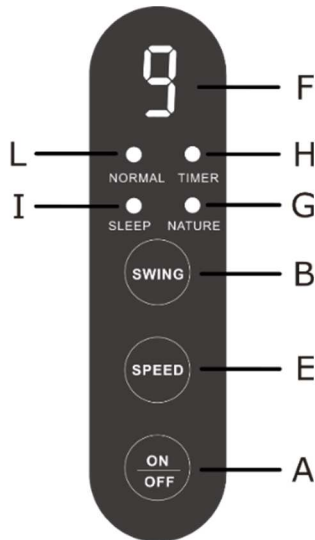
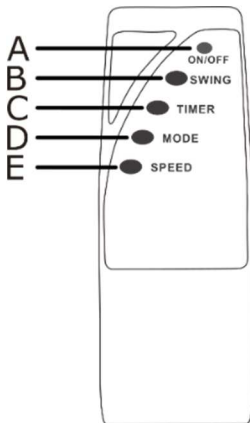


125 cm





IT	IMMAGINI
EN	IMAGES
DE	BILDER
ES	IMÁGENES
FR	IMAGES
CZ	SNÍMKY
SK	SNÍMKY
PT	IMAGENS





Ardes

Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. +39 035 4104000 r.a. - Fax +39 035 702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: polypool@polypool.it

MADE IN CHINA